

Engadiner Post

POSTA LADINA

Amtliches Publikationsorgan der Region Maloja und der Gemeinden Sils, Silvaplana, St. Moritz, Celerina, Pontresina, Samedan, Bever, La Punt Chamues-ch, Madulain, Zuoz, S-chanf, Zernez und Scuol. Informationsmedium der Regionen Bergell, Oberengadin, Engiadina Bassa, Samnaun und Val Müstair.

Lia Rumantscha A la radunanza da delegats a Glion es gnü preschantà il concept pel giubileum da 100 ons Lia Rumantscha. Dals 1. als 18 avuost varà lö ün grond festival da lingua e cultura a Zuoz. **Pagina 6**

«Baan Doi» Graziella Ramponi baute das Waisenhaus «Baan Doi» in Nordthailand zusammen mit einer Freundin auf. Im Interview erzählt sie vom Bürojob und dem Leben in einem fremden Land. **Seite 8**

Eishockey Heute Abend um 20.00 Uhr findet das Engadiner Derby in der Eisarena Ludains statt. Zum Highlight der Saison empfängt der aktuelle Leader EHC St. Moritz den CdH Engiadina. **Seite 13/14**



Alle fünf Gemeinden, auch die Gemeinde Valsot mit der Fraktion Ramosch, erhalten einen Verwaltungsratssitz in der TESSVM.

Foto: Nicolo Bass

Geht es beim Misani weiter?

Auf der Baustelle Hotel Misani in Celerina könnte bald wieder gebaut werden. Die Finanzierung scheint gesichert. Wie aber sieht die Situation beim Hotel Margna in St. Moritz aus?

RETO STIFEL

Gute Nachrichten für Celerina: Wie Investor Patric Simmen, der das Hotel Misani in ein Apparthotel mit zwölf Zimmern umbauen will, gegenüber der EP/PL letzte Woche sagte, ist die Finanzierung für den Weiterbau gesichert. Simmen geht davon aus, bald die Bauarbeiten fortführen zu können. Auf Anfrage bestätigt die Gemeinde den Sachverhalt. Simmen habe letzten Donnerstag den entsprechenden Vertrag zugeschiedt. Dieser werde nun geprüft, sodass die Gemeinde voraussichtlich noch diese Woche über die Aufhebung der Baueinstellungsverfügung und die Verlängerung der Baubewilligung entscheiden könne. Liquiditätsprobleme zwangen den Investor, die Bauarbeiten kurz nach Beginn der Abbrucharbeiten Ende Mai einzustellen, die EP/PL hat mehrfach darüber berichtet.

Noch unklar ist, wann weitergebaut wird, ist die Situation beim Hotel Margna in St. Moritz. Seit Frühjahr ruhen die Arbeiten, weil das Konzept neu überdacht worden ist. Mediensprecher Christian Gartmann zufolge ist es das Ziel, im kommenden Frühjahr weiterzubauen.

Breitere Abstützung für die Destination

NICOLÒ BASS

Am 1. Januar 2019 ergänzt mit der Gemeinde Zernez ein weiterer Aktionär die Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM). Neu sind auch die Gemeinden Scuol und Valsot Aktionäre der regionalen Destination

und nicht mehr die Engadin Scuol Tourismus AG (ESTAG). Dafür hat der Verwaltungsrat die Statuten angepasst und zuhanden einer ausserordentlichen Generalversammlung der TESSVM verabschiedet. Die Statutenänderung sieht vor, dass alle fünf Gemeinden (Zernez, Scuol, Valsot, Samnaun und Val Müs-

tair) einen Verwaltungsratssitz erhalten. Die übrigen Sitze werden anhand der eingebrachten jährlichen Mittel auf die Sub-Regionen verteilt. Auch die touristischen Aufgaben sind in Zukunft klar verteilt: Die TESSVM übernimmt das Marketing und die Kommunikation, die einzelnen Gemeinden sind

für die Angebotsentwicklung zuständig. Die Gemeinde Valsot hat die touristischen Aufgaben vor Ort fremdvergeben. Die Gemeinde Scuol hingegen hat einen Gemeindeentwickler angestellt, der in Zukunft auch die Geschäftsführung der ESTAG übernehmen soll.

Seite 3

Seite 5

Wie weiter «Zernez Energia 2020»?

Zernez Das gemeindeeigene Projekt «Zernez Energia 2020» stockt – und dies gleich aus mehreren Gründen. Weil das Projekt ambitiös und einmalig ist und weil in den letzten Jahren Etliches umgesetzt wurde, wird es von aussen positiv wahrgenommen. Vor Ort setzen sich Projekt und Projektidee hingegen nur langsam fest. Ferner bremsen eine grosse administrative Pendenzenlast und ein angespannter Finanzhaushalt weitere Schritte. Die Hochschule Luzern versucht Gegensteuer zu geben. (jd) **Seite 9**

Premi da custodi pels chatschaders da Scuol

Chatscha Las tschinch secziuns da chatscha dal cumün da Scuol han survgni per lur proget cumünaivel il Premi da chüra 2018 da l'Uniu Chatscha Svizra. Las societats da chatscha Tardanna Sent, Lischana Scuol, Fasch'Alba Ftan, Plavna Tarasp e Tasna Lavin fin Ardez fuorman daspö la fusiun dal cumün da Scuol la secziun da chatschaders Scuol. Cumünaivelmaing han els inoltrà il proget chi prevezza üna coordinaziun da las masüras da custodi per la cuntrada culturala i'l territorii cumünal. Cul mantegnimaing da mürs sechs, la cultivaziun da frus-chaglia, il custodi d'ambiaints majers ed il tgnair liber clerai s'ingaschan ils chatschaders daspö ons per üna cuntrada cultivada. Integrà i'l proget es eir il salvamaint d'usöls da chavriöl cun l'agüd d'üna drona. (anr/afi) **Pagina 7**

Lavuratori turistic a Tschlin

Valsot Las sportas e las structuras turisticas dal cumün da Valsot dessan gnir optimadas. Per discuter lasupra s'han chattats d'incuort differents partenaris dal cumün fusiunà a Tschlin. «Sairada da turissem» as nomnaiva l'occorrenza chi ha gnü lö d'incuort ill'ustaria Macun a Tschlin. Invidats d'eiran tuot quels chi han da chefar cul turissem. Organisà la sairada vaiva Martina Hänzi, la coordinatura turistica da Valsot. Il böt da quist lavuratori d'eira tenor ella da nomnar ils bsögn dals partenaris e las aspettativas al turissem e da guardar da cumpagnia ingio chi existiss potenzial per optimar la sporta turistica. «Quella saira sun nadas duos ideas per novas sportas.» Martina Hänzi voul organisar regularmaing e plü suvent inscunters culs differents partenaris turistics da Valsot. (anr/fa) **Pagina 7**

Was heisst denn «Engadiner Küche»?

Pontresina Die Art und Weise, wie wir uns ernähren, die Zutaten, die wir für unsere Speisen nutzen, sind einem steten Wandel unterzogen. Gerade die Küche im Alpenbogen war von alters her verschiedensten Einflüssen von Norden und Süden, aber auch von West und Ost ausgesetzt. Mehr zu diesem spannenden Thema war kürzlich im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung zu erfahren, welche die Kulturkommission Pontresina organisiert hatte. Sie hatte Foodscout Dominik Flammer eingeladen, der viel Hintergrundwissen vermittelte. Nicht nur der Intellekt wurde an diesem Anlass befriedigt, auch der Gaumen wurde direkt mit Sinneseindrücken genährt, den Speis und Trank aus der Alpentradiation lieferten. Mehr zu diesem appetitanregenden Thema auf (mcj) **Seite 12**

Und auf einmal ist der Winter da

Bergbahnen Nicht nur bei den Kindern ist das Entzücken gross, wenn der erste Schnee der Saison bis ins Tal fällt. Bei den Touristikern in den alpinen Destinationen und vor allem den Bergbahnunternehmen ist die Freude mindestens genauso gross. Insbesondere dann, wenn der erste grosse Schnee früh fällt – wie in diesem Jahr bereits Ende Oktober. Mit dem Ende der Sommerzeit ist am Wochenende eine grosse Menge an Neuschnee gefallen. Der warme und goldene Herbst ist vorbei, das Engadin ist weiss. Auf den Bergspitzen im Oberengadin ist die Schneedecke teilweise bis über einen Meter dick. Welche Bedeutung dieser frühe Wintern einbruch und vor allem diese Schneemassen für die Corvatsch AG und die Engadin St. Moritz Mountains AG haben, lesen Sie auf **Seite 16**





Einladung zur Sitzung der
Präsidentenkonferenz der
Region Maloja

Datum: Donnerstag,
1. November 2018
Zeit: 13.30 Uhr
Ort: Ratssaal im Alten
Schulhaus St. Moritz

Traktanden

Öffentlicher Teil

- 1. Begrüssung, Feststellungen und Wahl des Stimmzählers
- 2. Protokoll der Sitzung vom 27. September 2018
- 3. Initiative Regionale Eishalle:
1. Lesung Botschaft und Leistungsvereinbarung
- 4. Agglomerationsprogramm
Oberengadin: Information durch das AWT GR
- 5. Masterplan Trail: Beauftragung ESTM AG
- 6. Varia

Nicht öffentlicher Teil

7. Informationen aus den Ressorts
Samedan, 25. Oktober 2018
Martin Aebli
Vorsitzender der Präsidentenkonferenz

Publicaziun ufficiela
Cumün da Zernez

Exposiziun publica d’inter-
venziun planisaziun locala

A basa da l’artichel 13 da l’ordinaziun chantunala davart la planisaziun dal territori (KRVO) ha lö l’exposiziun publica d’intervenziun a regard üna revisiun parziala da la planisaziun locala dal Cumün da Zernez.

Oget:
Revisiun parziala da la planisaziun locala
Fixaziun dal spazi da las auas (Gewässerraum)

- Actas d’exposiziun:**
- plan da zonas 1:2000 – spazi da las auas Zernez/Brail
 - plan da zonas 1:2000 – spazi da las auas Susch
 - plan da zonas 1:2000 – spazi da las auas Lavin
 - plan da zonas 1:10000 / 1:5000 – spazi da las auas ulteriur territori cumünal

Basa:
– rapport da planisaziun e d’intervenziun

Temp d’exposiziun:
30 dis – dals 29 october fin 28 november 2018

Lö d’exposiziun/uraris:
Dürant las uras da fanestrigl illa chanzlia cumünala i’l Center cumünal a Zernez

Orientaziun:
In lündeschdi, ils 5 november 2018 ha lö a las 20:00 h illa sala dal Chastè Planta-Wildenberg a Zernez üna orientaziun per personas interessadas da la tematica. I saran preschaints rapreschantants da l’uffizi chantunal per la natüra, il planisader cumünal, la cumischion da planisaziun e la suprastanza cumünala.

Propostas ed objecziuns:
Dürant la dürada da quista publicaziun po minchüna e minchün inoltrar in scrit a la suprastanza cumünala propostas e/o objecziuns argumentadas.

Zernez, ils 29 october 2018

Cumün da Zernez
Suprastanza cumünala

Für Adressänderungen
und Umleitungen

Für Abonnemente:
Tel. 081 837 90 80 oder
Tel. 081 861 60 60,
www.engadinerpost.ch



Invid a la tschanteda
da la Conferenza dals
presidents da
la Regiun Malögia

Data: Gövgia,
ils 1. november 2018
Temp: 13.30 h
Lö: Sela da cussagl chesa
da scoula veglia
San Murezzan

Tractanda

Part publica

- 1. Salüd, constataziuns e tscherna dal quintavuschs
- 2. Protocol da la tschanteda dals 27 settember 2018
- 3. Iniziatiiva per halla da glatsch regiunela: 1. lectüra da la missiva e cunvegna da prestaziun
- 4. Program d’aglomeraziun Engadin’Ota: infurmaziun tres l’UET (AWT) GR
- 5. Masterplan Trail: Incumbensaziun ESTM SA
- 6. Varia

Part na publica

7. Infurmaziuns our dals ressorts
Samedan, ils 25 october 2018
Martin Aebli
Parsura da la Conferenza dals presidents

Publicaziun ufficiela
Cumün da Scuol

Planisaziun locala
Revisiun parziala
«Mountainbike-
Trailcenter Ftan»
Publicaziun da la
decisiun d’approvaziun

La Regenza dal chantun Grischun ha approvà als 16 october 2018 (protocol 763) la revisiun parziala pel mountainbike-trailcenter illa fracziun da Ftan. Il cumün vaiva acceptà la revisiun illa votaziun cumünala dals 21 mai 2017.

- Mezs da planisaziun:**
- Ledscha da fabrica da Ftan, art. 29/ art. 33a
 - Plan da zonas Skillpark Ftan 1:5'000
 - Plan general d’avertüra Skillpark Ftan 1:5'000
 - Rapport da planisaziun e da cooperaziun

Id es pussibel da tour invista illa decisiun da la Regenza sco eir illa documainta approvada dürant 30 dis a partir da la data da publicaziun, dimena fin als 29 november 2018.

Lö ed urari: Uffizi da fabrica, Bagnera 171, 7550 Scuol; lündeschdi fin venderdi 10 fin 12 o tenor cunvegna.
Scuol, 30 october 2018

La suprastanza cumünala da Scuol
Deutsche Fassung: www.scuol.net

Engadiner Post
POSTA LADINA

Generalanzeiger für das Engadin
Erscheint: Dienstag, Donnerstag und Samstag
Auflage: 7736 Ex., Grossauflage 17323 Ex. (WEMF 2017)
Im Internet: www.engadinerpost.ch

Redaktion St. Moritz:
Tel. 081 837 90 81, redaktion@engadinerpost.ch
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz

Redaktion Scuol:
Tel. 081 861 60 60, postaladina@engadinerpost.ch
@-Center, Stradun 404, 7550 Scuol

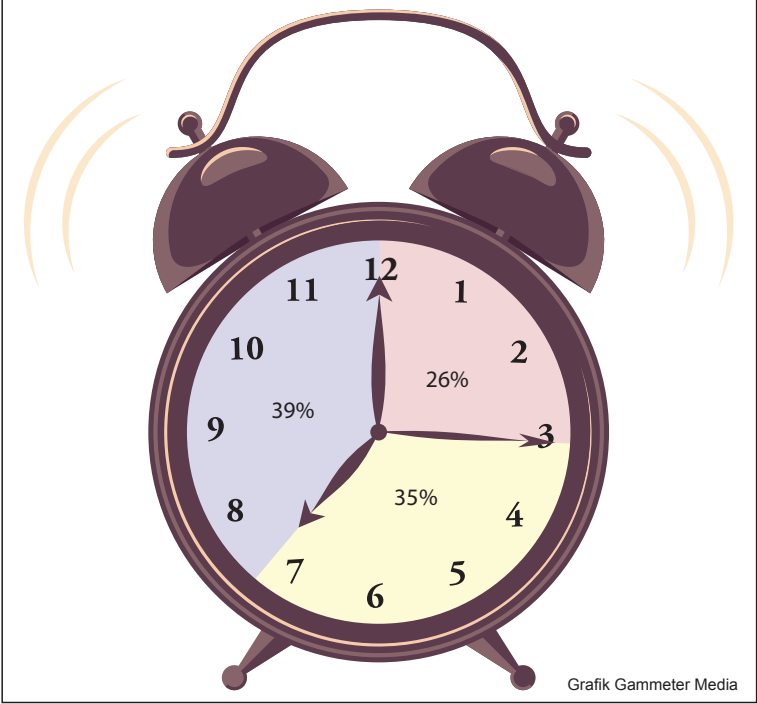
Inserate:
Tel. 081 837 90 00, werbemarkt@gammetermedia.ch

Abo-Service:
Tel. 081 837 90 80, abo@engadinerpost.ch

Verlag:
Gammeter Media AG
Tel. 081 837 90 90, verlag@gammetermedia.ch
Postkonto: 70-667-2

Verlegerin: Martina Flurina Gammeter
Chefredaktor: Reto Stifel
Verlagsleiterin: Myrta Fasser

Redaktion Engadiner Post: Mirjam Bruder (mb), Jon Duschletta (jd), Marie-Claire Jur (mcj), Larissa Bassin (eb), Praktikantin
Produzent: Daniel Zaugg
Redaktion Posta Ladina: Nicolo Bass (nba), Stv. Chefredaktor
Technische Redaktion: Bea Müller (bm)



Die ewige Winterzeit, bitte!

Umfrage Vergangenen Sonntag war es wieder soweit. Man hat die Uhren um eine Stunde zurückgestellt, und der Sonntag dauerte eine Stunde länger. Auch die Engadiner Post hat am Samstag darüber berichtet und dazu eine Umfrage unter den Lesern und Leserinnen gemacht.

Insgesamt haben 384 Personen an unserer Umfrage teilgenommen. 39 Prozent der Befragten (148 Stimmen) stimmten für die ewige Winterzeit, 35 Prozent (136 Stimmen) stimmten für die ewige Sommerzeit und 26 Prozent (100 Stimmen) wollen alles beim Alten belassen. (lb)

Wahlforum St. Moritz

Junger, engagierter Gemeinderat

Das Engagement vom jungen Gemeinderat Gian Marco Tomaschett beeindruckt mich. Der sportliche eidgenössisch diplomierte Elektroinstallateur und Master of Advanced Studies in Business Administration hat in seiner ersten Amtszeit wertvolle Arbeit geleistet. Mit seinem Einsatz für die Elektromobilität, seiner kompetenten Mitarbeit bei der Weiterentwicklung von

Massnahmen zur Förderung erneuerbarer Energien und umweltschonendem Energieverbrauch unterstützt er die Ziele der Gemeinde St. Moritz vorbildlich. Damit Gian Marco Tomaschett auch in den kommenden Legislaturperioden mit seinem Wissen und seiner Erfahrung dienen kann, wähle ich ihn überzeugt in den St. Moritzer Gemeinderat. Max Weiss, St. Moritz

Seraina Strähle in den Gemeinderat

Seit meiner Jugend kenne ich Seraina als weltoffene und engagierte Persönlichkeit. Mit Politik setzt sie sich intensiv auseinander, politische Diskussionen hat sie schon immer gerne geführt. Seraina vertritt ihre Anliegen mit Herzblut, ist jedoch auch eine gute Zuhörerin und hat ein offenes Ohr für andere Ideen und Meinungen. Konsensfähigkeit und Teamarbeit sind für sie sehr wichtig, und wer schon mit ihr zusammengearbeitet hat, weiss ihre zielstrebige, lösungsorien-

tierte und effiziente Arbeitsweise zu schätzen. Als Unabhängige ist Seraina nicht auf die Meinung einer Partei oder eines Sponsors angewiesen und kann voll und ganz auf die Anliegen der St. Moritzerinnen und St. Moritzer eingehen. Sie bringt also die perfekten Voraussetzungen mit, sich für das Wohl der Gemeinde einzusetzen. Darum würde ich – wäre ich noch in St. Moritz wohnhaft – Seraina Strähle meine Stimme geben. David Peter, Celerina

Wahlforum Gemeindevorstand St. Moritz

Die SVP dankt fürs Vertrauen

Mit Martin Berthod ist die SVP im Vorstand von St. Moritz neu vertreten. Seine Erfahrung wird er mit Herzblut für unsere Gemeinde einsetzen. Dank Rolf Jaussi nimmt die SVP mit einem Unternehmer Einsitz in der GPK. Wir bedanken uns für das Vertrauen bei unse-

ren Wählerinnen und Wählern und freuen uns auf die Zusammenarbeit in der Behörde. Die SVP gratuliert ebenfalls Conradin De Giorgi zu seiner Wahl in die GPK und Claudia Jann zu ihrem Wahlergebn. Bereits steht die nächste Wahlrunde an und mit Gian Marco To-

Wahlforum St. Moritz

Seraina Strähle in
den Gemeinderat

Im Schulteam ist Seraina Strähle schon lange als sehr offene und vielseitige Person bekannt. Als Lehrerin bringt sie eine grosse Teamfähigkeit mit und ist gewohnt, aus vielen verschiedenen Meinungen das Beste herauszufiltern und umzusetzen. Seraina Strähle sagt, was sie denkt. Sie ist sehr konsensfähig und verliert das Wesentliche nie aus den Augen. Mit unermüdlichem Engagement setzt sie sich tagein tagaus für das Wohl der St. Moritzer Kinder ein. Ich bin sicher, dass sie mit demselben Enthusiasmus für alle Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde einsteht. Sie hat ein offenes Ohr für grosse und kleine Anliegen. Ich kenne Seraina Strähle seit vielen Jahren als zuverlässige und verantwortungsbewusste Person. Sie besitzt eine grosse Leidenschaft fürs Engadin, hat viel Durchsetzungsvermögen und arbeitet sehr lösungsorientiert. Ich gebe meine Stimme Seraina Strähle. Und Sie? Corina Bormann, St. Moritz

Wie wäre es mit einer
starken GDU?

Nach der erfreulichen Wahl von Reto Matossi in den Vorstand steht nun die nächste Wahlrunde an. Es geht um den Gemeinderat und den Schulrat. Die GdU empfiehlt Ihnen folgende Kandidaten für den Gemeinderat:

Carlos Pinto, Vertreter für KMU-Unternehmen und eine Stimme für die vielen tüchtigen portugiesischen Bewohner im Ort. Seraina Strähle, Lehrerin und Expertin im schulischen Bereich und interessiert an einer starken Region. Maurizio Cecini, Fachmann im Sanitäts- und Rettungsdienst, Mitglied der Feuerwehrkommission und aktiv bei vielen Anlässen im Ort. Michael Häfliger, tätig im Forstdienst und interessiert an einer innovativen Bewegung. Für den Schulrat kandidiert Corina Cecini, sie führt mit Erfolg den Waldkindergarten und setzt sich für eine gute Zusammenarbeit von Schule, Lehrern und Eltern ein. Geben Sie der GdU Ihre Stimme, wir bemühen uns um eine unabhängige und solide Politik. Arno Wyss, Champfèr

Für regionale Sportberichte
ist die Redaktion dankbar.
redaktion@engadinerpost.ch

Vielen Dank!

Liebe St. Moritzerinnen und St. Moritzer, herzlichen Dank für Ihr Vertrauen! Ich werde mich als Gemeindevorstand mit dem gleichen Einsatz für unseren Ort engagieren wie in den letzten 38 Jahren bei St. Moritz Tourismus und früher im Kur- und Verkehrsverein St. Moritz. Es gibt viele Herausforderungen, die wir zu meistern haben. Die gute Nachricht ist aber: Wir haben die allerbesten Voraussetzungen dafür. Super, wenn die momentane Aufbruchstimmung in

St. Moritz weiter anhält und sich alle für unseren Ort einbringen. An dieser Stelle möchte ich auch Claudia Jann für den fair geführten Wahlkampf danken und ihr zu dem guten Wahlergebn gratulieren. Nur zusammen wird es uns gelingen, die grosse Substanz, die in der Marke St. Moritz steckt, in die Zukunft zu tragen. Ich bin bereit für diese Aufgabe und freue mich auf intensive und erfolgreiche vier Jahre! Martin Berthod, St. Moritz

Gemeindewahlen

Die FDP-Fraktion St. Moritz gratuliert Martin Berthod zur Wahl in den Gemeindevorstand und Conradin De Giorgi und Rolf Jaussi zu ihrer Wahl in die Geschäftsprüfungskommission. Wir wünschen allen Gewählten viel Erfolg und Freude in ihren Ämtern. Die FDP Fraktion St. Moritz freut sich auf eine gute Zusammenarbeit. Leandro A. Testa, FDP-Fraktion

www.engadinerpost.ch

Die Gemeinden übernehmen das Ruder

Mit der Gemeinde Zernez ergänzt ab dem 1. Januar 2019 ein weiterer Aktionär die Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG. Neu sind auch die Gemeinden Scuol und Valsot anstelle der Engadin Scuol AG im Aktionariat.

NICOLO BASS

Die Destination Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) setzte sich bis heute aus den touristischen Regionen Engadin Scuol (ESTAG), Samnaun und Val Müstair zusammen. Nun werden die Strukturen angepasst. In Zukunft wird das Unterengadin nicht mehr durch die ESTAG, sondern durch die drei Gemeinden Zernez, Scuol und Valsot im Aktionariat der TESSVM vertreten sein. Alle im Destinationsgebiet vertretenen Gemeinden, d. h. Zernez, Scuol, Valsot, Samnaun und Val Müstair sollen einen Sitz im Verwaltungsrat erhalten. Am Freitag hat der Verwaltungsrat die Statuten entsprechend überarbeitet. Die ausserordentliche Generalversammlung am 13. Dezember wird über die Statutenanpassung befinden und die entsprechenden Personen in den Verwaltungsrat wählen müssen. «Die Änderung der Statuten ist wichtig, um so eine breite Abstützung in der Region sicherzustellen und die bezahlenden Partner, insbesondere die Gemeinden aktiv in den Führungsprozess der Destination Management Organisation (DMO) einzubinden», erklärt der Verwaltungsratspräsident Ludwig Jenal in der entsprechenden Medienmitteilung. Die weiteren Sitze werden anhand der eingebrachten jährlichen Mittel und des Aktienkapitals auf die Sub-Regionen verteilt. Somit sollen in Zukunft Scuol und Samanun je drei Verwaltungsratssitze und die übrigen Gemeinden Val Müstair, Zernez und Valsot je einen Sitz haben.

Scuol übernimmt die ESTAG

Bisher war die Engadin Scuol AG (ESTAG) Aktionärin der überregionalen Destination TESSVM. Die ESTAG hatte sich dazumal aus den Gemeinden Susch bis Tschlin gebildet. Im Gegensatz zur TESSVM konnten aber auch die Leis-



Die Gemeinde Valsot (im Bild die Fraktion Tschlin) wird Aktionärin der Destination TESSVM und soll einen Sitz im Verwaltungsrat erhalten.

Foto: Christoph Sonderegger/NPR

tungsträger Aktien erwerben. Nun will die Gemeinde Scuol die Anteile der Gemeinden Zernez (für Susch und Lavin) und Valsot abkaufen. Damit soll die ESTAG in Zukunft nur noch die touristischen Interessen der Gemeinde Scuol vertreten. Vorgesehen ist gemäss Auskunft des Gemeindepräsidenten Christian Fanzun, dass der von der Gemeinde angestellte Gemeindeentwickler Niculin Meyer auch die Geschäftsführung der ESTAG übernimmt. Damit gehe es vor allem auch um die Koordination unter den einzelnen, zum Teil noch bestehenden Tourismusvereinen und den seit der Fusion aktiveren Pro-Vereinen. Wie die Zusammenarbeit und Koordina-

tion genau funktionieren soll, darüber will Fanzun an einer Gemeindeversammlung Anfang Dezember informieren. Fakt ist bereits heute, dass sich die Gemeinden um die Angebotsentwicklung kümmern müssen, sodass sich die TESSVM sich auf das Marketing bzw. auf die Kommunikation konzentrieren kann.

Den Namen anpassen

«Der Austausch der Angebotsentwickler mit der TESSVM sowie der Austausch untereinander ist zentral», so die Direktorin der TESSVM, Martina Stadler. Den Lead der Koordination über die Gemeindegrenzen hinweg übernimmt die TESSVM und stellt so auch die Schnitt-

stelle zur Vermarktung und Gästeteininformation sicher.

Mit der Integration der Gemeinde Zernez per 1. Januar 2019 wurden zwei Anpassungen im Regionenauftritt der Destination notwendig: Die DMO tritt neu als «Engadin Samnaun Val Müstair» auf, die Sub-Region Unterengadin mit «Engadin Scuol Zernez». Unter diesem Hut ist auch die Gemeinde Valsot vertreten. Die zwei weiteren Sub-Regionen bleiben als «Samnaun» und «Val Müstair» bestehen. Gemäss Medienmitteilung stellt die TESSVM in ihrer Kommunikation weiterhin die drei Sub-Regionen und nicht die ganze Destination in den Fokus.

Kommentar

Die Kirche bleibt im Dorf

NICOLO BASS

Die Destination Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) ist ein riesiges Konstrukt. Seit über zehn Jahren wird immer wieder dazugebaut, ohne die bestehenden und alten Strukturen anzupassen. Angefangen hat es mit der Interessensgemeinschaft von Susch bis Tschlin, zu der sich die Gemeinden vor bald 15 Jahren für die Koordination der touristischen Angebote zusammengeschlossen haben. Bereits damals gab es die «kleine IG» zwischen den Gemeinden Ftan, Sent, Scuol und Tarasp. Darauf wurde dann die Engadin Scuol AG (ESTAG) gebaut, bestehend aus touristischen Aktionären der gesamten Region. Auch die Gemeinden von Susch bis Tschlin beteiligten sich am Aktionariat. Zusammen mit Val Müstair und Samnaun erbaute die ESTAG dann die Destination Management Organisation Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM). Die Strukturen unterhalb dieser touristischen Dachorganisation wurden nie angepasst. Nun soll dieses Konstrukt überprüft werden: Die Interessensgemeinschaft der Gemeinden verschwindet, und die Gemeinde Scuol übernimmt alleine die ESTAG und kauft dafür die Aktien der Gemeinden Zernez (für Susch und Lavin) und Valsot ab. Dafür werden Zernez und Valsot Aktionäre der Destination TESSVM. Die ausserordentliche Generalversammlung der TESSVM wird Mitte Dezember über die Statutenanpassung befinden. Vorgesehen ist, dass jede Gemeinde – auch der kleinste Partner Valsot – einen Verwaltungsratssitz erhält. Dabei handelt es sich um einen rein politischen Akt. Denn aus wirtschaftlicher und touristischer Sicht backt die Gemeinde Valsot kleinere Brötchen, und die Übernachtungszahlen sind verschwindend klein. So bleibt aber die Kirche im Dorf, und jede Gemeinde hat mindestens eine Stimme. Nun bleibt aber zu hoffen, dass sich der Verwaltungsrat der Destination trotz politischer Dominanz der Gemeinden auf die touristischen Aufgaben und Strategien konzentrieren kann.

nicolo.bass@engadinerpost.ch

Exekutive mit Berthod komplettiert

St. Moritz Der Gemeindevorstand St. Moritz ist gewählt. Die letzte Entscheidung vom Sonntag war eine klare Sache: Martin Berthod von der SVP erhielt 556 Stimmen, die parteilose Claudia Jann deren 466. Damit konnte Martin Berthod seine knapp 90 Stimmen Vorsprung aus dem ersten Wahlgang sicher ins Ziel bringen. Nicht mehr angetreten zum zweiten Wahlgang waren Anita Urfer (parteilos) und Beat Mutschler (CVP). Somit setzt sich die St. Moritzer Exekutive ab dem 1. Januar 2019 wie folgt zusammen: Christian Jenny (Gemeindepräsident, parteilos, neu), Michael Pfäffli und Regula Degiacomi, beide FDP, bisher, Reto Matossi (GdU, neu)

und Martin Berthod (SVP, neu). Eine reine Formsache war die Besetzung der beiden restlichen GPK-Mandate. Diese gehen an Conradin De Giorgi (parteilos, neu) mit 468 Stimmen sowie an Rolf Jaussi (SVP, neu) mit 376 Stimmen. Bereits im ersten Wahlgang gewählt worden waren Christian Rohner und Ingeborg Fehlmann (FDP) sowie Martin Binkert (CVP). Die gesamte GPK der Gemeinde St. Moritz setzt sich nur aus neuen Mitgliedern zusammen. Die Stimmbeteiligung lag bei 44,4 Prozent. Damit sind aber die Wahlen noch nicht abgeschlossen. Am 11. November findet der erste Wahlgang für den Gemeinderat und den Schulrat statt. (rs)

Morgen beginnt die Expo Valposchiavo

Poschiavo Morgen Mittwoch startet die Expo Valposchiavo 2018. In unmittelbarer Nähe zum Bahnhof von Poschiavo werden im CTL (Centro tecnologico del Legno) verschiedene Aktivitäten stattfinden. Rund 65 Firmen und Vereine des Tals werden sich an ihren Ständen präsentieren. Der Fokus an dieser Gewerbeschau richtet sich auch auf einige Jubilare: Besonders gefeiert werden in diesem Jahr die Pro Grigioni italiano, der lokale Pis-

tolenschützenverein, die vor zehn Jahren erfolgte Aufnahme der RhB-Strecke ins Unesco-Weltkulturerbe, das 30-jährige Bestehen des lokalen Handels- und Gewerbevereins sowie der 100. Geburtstag des Puschlaver Landwirtschaftsvereins. Eröffnet wird die Schau von Regierungsrat Mario Cavigelli morgen, 31. Oktober 2018 um 18.00 Uhr. Enden wird sie am Sonntagabend, dem 4. November. (mcj)

www.expovalposchiavo.ch

Gemeindewahlen St. Moritz: Kandidatenporträt

Katia Caspani Albasini, FDP, bisher

Kandidiert für den Schulrat

Katia Caspani Albasini ist in Poschiavo geboren und aufgewachsen. Die kaufmännische Lehre hat sie in Chur bei der kantonalen Steuerverwaltung absolviert. Sie lebt seit 26 Jahren im Engadin und hat in einem Architekturbüro und in einer Luxusmodeboutique gearbeitet. Seit 20 Jahren ist sie in der familieneigenen Firma tätig. Sie hat sich

als Wohnberaterin weiterbilden lassen. Albasini ist Mutter von Söhnen, die 13 und 15 Jahre alt sind. Ihr ist es sehr wichtig, dass man Zeit füreinander hat. Sie spielt gerne Musik, geht mit dem Hund spazieren oder treibt Sport. Albasini hat fünf Jahre lang das Muki-Turnen in St. Moritz geleitet. Seit 2015 ist sie im Schulrat. Die Bildung der Jugend spielt für sie eine sehr zentrale

Rolle in der Gesellschaft. Dafür setzt sie sich ein, damit Jugendliche die Möglichkeit haben, sich sozial, schulisch und emotional zu entwickeln. Nur mit entsprechendem Einsatz und gegenseitiger Wertschätzung sei zu gewährleisten.

Seit diesem Jahr ist sie Präsidentin des Heilpädagogischen Sonderschulverbandes Oberengadin. (pd)

Prisca Anand, FDP, bisher

Kandidiert für den Gemeinderat

Prisca Anand ist im Kanton Luzern geboren und aufgewachsen. Nach vielen Jahren im Ausland ist sie vor über zehn Jahren mit ihrer Familie nach St. Moritz gezogen. Sie geniesst die hohe Lebensqualität hier im Tal, wofür sie sehr dankbar ist und betätigt sich seit 2014 aktiv in der Politik. Als Gemeinderätin

und ehemalige Kreisrätin setzt sie sich dafür ein, diesen hohen Standard zu erhalten, zu fördern und St. Moritz für Jung und Alt noch attraktiver zu machen.

Sie ist Mitglied der Planungs- und Arealkommission Pflegeheim du Lac und möchte sich mit ihrer Berufserfahrung in der Pflege und in den verschiedensten

Bereichen des Gesundheitswesens für eine weitere Amtsperiode für ein bedarfsgerechtes Pflegeangebot in St. Moritz stark machen.

Als Unternehmerin sind ihr aber auch Themen wie der Gesundheitstourismus, dringend benötigte Infrastrukturprojekte und die Zusammenarbeit im Tal ein grosses Anliegen. (pd)



Zurzeit ruhen die Bauarbeiten beim Hotel La Margna in St. Moritz. Die Eigentümer hoffen, im nächsten Frühjahr die Bauarbeiten weiterführen zu können. Foto: Reto Stifel

Die Hotel-Wiedergeburt dauert etwas länger

Droht St. Moritz mit dem früheren Hotel La Margna eine neue Bauruine? Nein, sagen die Besitzer. Sie hoffen, im nächsten Frühjahr mit den Arbeiten fortfahren zu können.

RETO STIFEL

«Die alte Dame wird schön gemacht» war in dieser Zeitung vor gut zwei Jahren zu lesen. Mit der «alten Dame» war das St.Moritzer Hotel La Margna gemeint, das bis zum Winter 2019 zu einem Boutique-Hotel der Grace-Gruppe umgebaut werden sollte. Nun dauert dieses «schön machen» um einiges länger. Ende April wurde kommuniziert, dass das Konzept beim Grace Hotel

St.Moritz überarbeitet wird, um der Marktnachfrage in St.Moritz besser zu entsprechen. Anders formuliert: Die geplanten Residenzen im Neubau, dem sogenannten «Grace Wing», fanden keine Käufer. Darum sollen, so die Medienmitteilung vom April, mehr, dafür kleinere Wohnungseinheiten gebaut werden. Mit der Projektänderung verbunden war die Unterbrechung der Bauarbeiten.

Terminplan wird beeinflusst
Diese sind bis heute nicht wieder aufgenommen worden, wie Mediensprecher Christian Gartmann gegenüber der EP/PL bestätigt. Man habe bei lokalen, schweizerischen und internationalen Architekten Offerten für die geplanten Verbesserungen eingeholt, dieser Selektionsprozess stehe nun kurz vor dem Abschluss, so Gartmann. «Wir

setzen alles daran, dass wir die Bauarbeiten 2019 wieder aufnehmen können», sagt er. Die Gemeinde habe die Baubewilligung bereits verlängert. Das bestätigt Gemeindepräsident Sigi Aspriorn. Ob der in diesem Frühjahr um ein Jahr auf Dezember 2020 verschobene Eröffnungstermin eingehalten werden kann, ist alles andere als klar. Ein bestätigter neuer Zeitplan liegt gemäss Gartmann noch nicht vor, klar aber sei, dass die Überarbeitung diesen beeinflussen werde.

Finanzielle Mittel vorhanden
Eigentümerin des Hotels La Margna oberhalb des Bahnhofs St.Moritz ist Elandis, ein Immobilien-Investitionsunternehmen der Libra Group. Letztere ist ein international tätiger Mischkonzern im Besitz der griechischen Firma Logothetis. Zur Libra Group ge-

hören unter anderem die weltweit elf Grace-Hotels. Dieser solide Background ist gemäss Gartmann Garant dafür, dass St.Moritz nicht befürchten muss, schon bald eine Hotelruine im Dorf stehen zu haben. «Elandis hat die nötigen finanziellen Mittel, um das Projekt abzuschliessen», sagt er. Es seien bereits über 40 Millionen Franken in das St.Moritzer Hotel investiert worden. Zudem seien die Grace-Hotels erst kürzlich eine strategische Partnerschaft mit der amerikanischen «Auberge Resorts Collection» eingegangen. Die Kette, die weltweit Luxushotels betreibt, wird künftig alle Grace-Hotels führen, auch jenes in St.Moritz. «Beide Unternehmen stehen für höchste Qualität. Zusammen entsteht eine grössere Organisation mit mehr Hotels und mehr Möglichkeiten zur Vermarktung des Grace

St.Moritz Hotels», ist Gartmann optimistisch.

Geschützter Bau
Das in den Jahren 1906 und 1907 erbaute Hotel La Margna wird von der Denkmalpflege als «Leitbau des Regionalismus» bewertet; entsprechend vorsichtig muss bei der Renovation vorgegangen werden. Im Neubau entstehen Hotelzimmer, Suiten, ein Spabereich sowie eine Tiefgarage. Bis zur Baueinstellung wurden die komplexen Aushubarbeiten, der Rohbau der Tiefgarage und die Ausräumung des Altbaus abgeschlossen. Während dem Baustillstand wurden gemäss Gartmann Unterhaltsarbeiten gemacht. «A Legend Reborn ...» steht auf der grossen Fassadenverkleidung am Hotel. Bis zur Wiedergeburt scheint es allerdings etwas länger zu dauern als geplant.

Kleines Defizit, grosse Investitionen

Das Budget 2019 des Kantons Graubünden wird mit einem Defizit von 33,7 Mio. Franken prognostiziert. Investiert werden sollen knapp 450 Millionen Franken.

Gestern Montag präsentierte Finanzdirektorin Barbara Janom Steiner ihr letztes Budget. Ihre Regierungszeit geht Ende des Jahres wegen Amtszeitbeschränkung zu Ende. Es ist ein Budget ohne grosse Überraschungen. Gerechnet wird mit einem Defizit von 33,7 Mio. Franken, das sind 1,3 Prozent des Gesamtaufwandes von insgesamt 2,5 Milliarden Franken. Gemäss Janom Steiner lässt dieser Fehlbetrag immer noch die Möglichkeit offen, dass die Rechnung 2019 dann effektiv noch mit einem Plus abschliesst.

«Regierung und Verwaltung haben die strikten Vorgaben konsequent berücksichtigt, Mehrbelastungen nach strengen Prioritäten beurteilt und so ein gut austariertes Budget erarbeitet», sagte die Finanzdirektorin vor den Me-

dien. Die acht finanzpolitischen Richtwerte, die der Grosse Rat vorgegeben hat, konnten eingehalten werden. Auf



der Aufwandseite wird der Personalaufwand 1,7 Prozent höher budgetiert. Damit werden primär die benötigten zusätzlichen Stellen für die Justizvollzugsanstalt Cazis und für die Kantonspolizei finanziert. Mit einer teuerungsbedingten Lohnerhöhung ist nicht zu rechnen. Beim Sachaufwand können 6,7 Mio. Franken oder 2,1 Prozent eingespart werden.

Stabile Steuereinnahmen
Auf der Ertragsseite liefern die Kantonssteuern den grössten Anteil an den Gesamtertrag. Sie steuern 31,4 Prozent bei und bleiben im Vergleich zum Vorjahr

unverändert. Bei den Steuereinnahmen der natürlichen Personen ist ein Plus von 1,3 Prozent zu verzeichnen. Die Einnahmen aus den Kapital- und Gewinnsteuern fallen tiefer aus, eine Folge der Steuerfussenkung, welcher der Grosse Rat mit dem Budget 2017 beschlossen hatte. Auf rekordhohem Niveau bleiben die Investitionen. Diese belaufen sich auf 446 Millionen Franken. Dem gegenüber stehen Gesamteinnahmen von 143,6 Mio. Unter dem Strich verbleiben dem Kanton Nettoinvestitionen von gut 300 Mio. Franken, die er selbst finanzieren muss. Vor allem die Justizvollzugsanstalt und das Verwaltungszentrum in Chur führen noch einmal zu einem Investitionsschub.

Steigende Defizite
Ein Blick auf die nächsten Jahre zeigt, dass mit stetig steigenden Defiziten zu rechnen ist. Diese wachsen bis 2022 auf 81,8 Mio. Franken an. Wie Janom Steiner sagte, ist offen, ob der Kantonshaushalt auch in den kommenden Jahren mittels strenger Budgetvorgaben im Lot gehalten werden kann. Der Grosse Rat wird das Budget 2019 in der Dezembersession behandeln. (pd/rs)

Revierförster geht nach 30 Jahren

Celerina «Revierförster Jon Andri Bisaz hat mit E-Mail vom 14. Oktober seine Anstellung als Revierförster des Revierforstamtes Celerina-Bever zur Verfügung gestellt», war in der EP/PL vom Samstag unter den Meldungen aus dem Gemeindevorstand zu lesen. Wenn der Abgang einer Führungsperson nach 30 Jahren Tätigkeit in der Gemeinde so kommuniziert wird, lässt das Fragen offen. Fragen, die in solchen Situationen meistens nicht beantwortet werden. Der Celeriner Gemeindeschreiber Beat Gruber bestätigt auf Anfrage lediglich, dass Jon Andri Bisaz gekündigt habe und die Kündigung im normalen Rahmen ablaufe. In Celerina bedeutet das für Kaderpersonal eine sechsmonatige Kündigungsfrist. Über die Gründe des Abgangs von Bisaz will Gruber nur so viel sagen: «Es hat unterschiedliche Ansichten über die Führung des Forstbetriebes gegeben.» Auch Jon Andri Bisaz hält sich bedeckt, ihm sei seitens

der Gemeinde Stillschweigen auferlegt worden, sagt er. Bisaz bestätigt lediglich, dass es zwischen ihm und der Gemeinde Differenzen gegeben habe. «Für mich hat die Situation so nicht mehr gestimmt, darum habe ich mich entschieden, zu kündigen.» Bisaz gründet ein eigenes Unternehmen. Im Sommer übernimmt er Bauleitungen, im Winter macht er den Lawinendienst. Eine Tätigkeit, die er schon bisher in einem Nebenerwerb ausgeführt hat. «Ich werde nächstes Jahr 57-jährig und freue mich auf eine neue Herausforderung in der Privatwirtschaft», sagt er. Bis April des nächsten Jahres aber bleibt Bisaz noch Revierförster.

Gemäss Beat Gruber soll die Kündigung dazu genutzt werden, die Betriebsführung und die Organisation des Revierforstamtes Celerina-Bever nach den Vorgaben des Kantons zu überprüfen. In diese Arbeit sei auch das Amt für Wald Südbünden integriert. (rs)

www.engadinerpost.ch

aktuell – übersichtlich – informativ – benutzerfreundlich

Giubileum 100 ons Lia Rumantscha

Johannes Flury es gnü reelet da la radunanza da delegats sco president da la Lia Rumantscha. I'l center da las activitats sta il giubileum da 100 ons ed il proget «Medias rumantschas 2019».

NICOLO BASS

La radunanza da delegats da la Lia Rumantscha ha gnü lö quist on a Glion. Il president Johannes Flury ha pudü salüdar a 51 delegadas e delegats. Preschaint es stat eir il cusglier guvernativ Martin Jäger, schef dal Departamaint d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambaiant dal Grischun. La radunanza da delegats ha reelet a Johannes Flury sco president da la Lia Rumantscha cun gronda majorità. Sco successur da Jon Carl Tall in suprastanza es gnü elet Roman Pfister, il president actual da l'Uniun da Rumantschs giò la Bassa. L'Engiadina respectivamaing l'Uniun dals Grischs vain rapreschantada eir in avegnir dad Angela Jann in suprastanza da la Lia Rumantscha. Mutaziuns haja dat eir illa cumischiun da gestiun, chi's cumpuona in avegnir da Seraina Sturm-Fried, Sascha Janutin e Retus Giger.

Festival pel giubileum a Zuoz

Il program d'activitats as concentrescha dal 2019 sül giubileum da 100 ons Lia Rumantscha. Dals 1. fin als 18 avuost ha lö in quist'occasiun ün festival da lingua e cultura a Zuoz. In occasiun da la radunanza da delegats a Gli- on es gnü lantschà il giubileum. Sco cha'l manader da proget, Andreas Gabriel, ha declarà in radunanza, dess il festival «100 ons Lia Rumantscha» muoszar la gronda plüvalur cha la lingua e cultura rumantscha han per la Svizra. Il festival a Zuoz as drizza in prüma lingia a Rumantschas e Rumantschs, ma eir visitaduras e visita- duors dal rest da la Svizra sajan natü-



Johannes Flury es gnü reelet da la radunanza da delegats sco president da la Lia Rumantscha.

fotografia: Daniel Thuli

ralmaing bainvis. L'elemaint central da las festivitats es üna produenziun da teater cun musica e sot chi vain muosada las sairas. Il toc teater ispirà da la paravla «Tredeschin» vain scrit apostà dal duo Rut Plouda e Tim Krohn. Implü vegnan organisats a Zuoz dis tematics chi spordschan ün program per pitschen e grond. Als 4 avuost ha lö ün di da famiglia cun differentas sportas ed als 11 avuost ün di tematic «Grischun triling». La gronda festa d'anni-

versari da la Lia Rumantscha ha lura lö als 17 avuost.

Proget «Medias Rumantschas 2019»

Ils preschaints a la radunanza da la Lia Rumantscha sun eir gnüts infuormats a regard il proget «Medias Rumantschas 2019». D'utuon 2017 vaiva la Lia Rumantscha lantschà il proget in collavuraziun culla Confederaziun ed il chantun Grischun, causa cha «la Quotidiana» d'eira periclitada. Dürant l'on

passà es gnü elavurà ün concept da basa per sgürar la cuntinuaziun da las medias rumantschas a lunga vista. Tenor Martin Gabriel, il secretari general da la Lia Rumantscha e manader da la grupp da proget, dess gnir reconcepida la collavuraziun tanter las differentas medias rumantschas. Il concept chi vain portà da tuot las medias rumantschas prevezza la constituziun da la Fundaziun Medias Rumantschas (FMR). Quista fundaziun dess consistier d'üna redacziun da print

chi furnischa il cuntgnü a tuot las gazet- tas rumantschas. La FMR dess succeder a l'Agentura da Novitats Rumantscha (ANR) e dess gnir finanziada da la Confederaziun e dal Chantun. Promovüda dess eir gnir la collavuraziun cun Radio- televisiun Svizra Rumantscha (RTR). Tenor Martin Gabriel vegnan elavurats d'ürant il 2019 ils detagls dal concept. Tenor el dess la Fundaziun Medias Rumantschas cumanzar a lavurar al prin- cipi da l'on 2020.

L'emigraziun grischuna dals pastiziers e cafetiers

Il lö d'inscunter Chasa Fliana Lavin ha invidà ad interessats als cuors e referats cha la Società Lö d'inscunter organisescha. Il prüm referat da Peter Michael-Cafilisch davart l'emigraziun ha gnü lö mardi passà a Lavin.

«Quist on s'han annunzchadas 78 duonnas ed homens chi piglian part als cuors. L'on passà vaina gnü 87 partecipants e divers nu sun causa la sandà plü da la partida», cun quists plets ha salüdà Jachen Erni, il president da la Società Lö d'inscunter Chasa Fliana Lavin, ils preschaints al referat. La società invida adüna d'utuon interessadas ed interessats als cuors e referats da tuot gener illa sala polivalenta a Lavin. Il cumanzamaint dals cuors, chi d'üran dals 23 october fin als 11 december, es stat mardi passà cul referat da Peter Michael-Cafilisch dad Arezen cul titel «Ün tschüt sün l'emigraziun grischuna dals pastiziers e cafetiers». Michael ha emigrants in sia famiglia e perquai til interessa quist tema. «Eu n'ha emigrants in America, in Russia ed ün paraint sursilvan da mai es naschü a Krakau sco figl d'ün pastizier da Vuorz e dad üna cameriera da Schons. Quists fats m'han interessà in möd ch'eu n'ha cumanzà a far perscrutaziuns ch'eu preschaint

hoz qua a Lavin.» Il manster da pastizier cumpigliaiva plüssas lavuors: «Els faivan glatsch, brastulaivan café, prodüaivan pastinas, destilaivan vinars e licörs, faivan frütta candida e biera, tschiculattas, limonadas, confitüras e pan e stuvaivan vender e servir tuot quels prodots a la cliantella.» Indica- ziuns precisas as chatta aint il cudesch «Der Schweizer Zuckerbäcker» da Giacomo Perrini, chi'd es cumparü dal 1852.

Pastiziers e cafetiers in tuot l'Europa

Sper schurmas da pastiziers in tuot l'Europa ha Michael preschantà ün pèr d'els in seis referat a Lavin. «Gian Andrea Robbi da Silvaplana spordschaiva dal 1818 in sia pastizaria cun café a Hannover var 300 prodots, tanter quels na damain da 70 differentas tuortas», ha manzunà il referent. Ils prüms pastiziers grischuns as chattaiva, tenor Peter Michael, a Venezia. Noms sco Bonorand, Cadosch, Zompini, de Castelmur, Steiner, Könz, Zonder, Poltera e blers oters plü vegnan avant in sias retscherchas. I'l 16avel tschientiner ha la republica da las Trais Lias fat divers contrats cun la republica Veneziana. Quels permettaivan als grischuns il commerzi liber i'l territori da Venezia e contuorns chi cumpigliaiva eir grondas parts da la Lombardia e cunfinaiva in Vuclina cul- las Trais Lias. Adüna daplüs Grischuns tschertschaivan perquai lur furtüna a Venezia. Bainbod dominaivan ils Gri-

schuns la corporaziun veneziana e las autoritats nu vezzaivan gugent cha'l guadagn dals Grischuns gniva transferi per part a l'ester. Da l'on 1764 sun per- quai gnüts desdits tuot ils contrats e la corporaziun veneziana ha sbandi duos ons plü tard tuot ils Grischuns refuor- mats da seis territori. «Mia documen- taziun nun es completa ma ella cumpi- glia hoz 15169 persunas chi sun emi- gradas dal Grischun ed han lavurà a l'ester illa branscha deutsch-amara. Peter Michael ha preschantà üna glista cun 2853 persunas da l'Engiadina Bas- sa, da Zernez fin a Tschlin chi sun emi- gradas.

L'emigraziun ha eir disadvantages

«Adüna darcheu vain argumentà cha la surpopulaziun dals cumüns, la s-charsdà dal terrain o la povertà sajan la cuolpa da l'emigraziun. Però suvent d'eira il sömme da guadagnar blers raps obain da lavur ligera il motiv per ir a l'ester.» Sper quels chi han fat lur via a l'ester s'invlda gugent fich blers chi stuvaivan lavurar, tenor il referent Peter Michael-Cafilisch, suot cundiziuns desastrusas fin a 15 uras e daplù al di e dormir insembel cun duos o trais oters in ün let. «Blers sun morts fingià fich bod. Blers quintaivan da lur incre- schantüm per lur patria ed oters han schmaladi la decisiun dad ir a l'ester», ha quintà il referent ed agiunt, «sper tuot las bellas istorgias haja eir dat la gronda malcuntantezza.» (anr/bcs)



Il caffè Gilli a Firenze d'eira ün'adresa cuntschainta ed üna perdüta da l'emigraziun. fotografia: mad

Success pels chatschaders da l’Engiadina

Sonda passada es gnü surdat ad Ardez il Premi da custodi 2018. Il proget inoltrà da las tschinch secziuns da chatscha dal cumün da Scuol ha guadagnà il prüm premi.

Mìncha duos ons surdà l’Uniun Chatscha Svizra il Premi da custodi. Per quista concurrenza sun gnüts inoltrats ot differents progets, tanter dad els trais dal Grischun. Il premi, chi’d es gnü surdat ingon per la tschinchavla vouta, es dotà cun 10 000 francs e vain parti da la giuria tanter ils trais megladers progets. Plünavant es eir gnü surdat il premi dal public e quai in l’otezza da 1500 francs. Il proget inoltrà da las secziuns da chatscha dal cumün Scuol ha persvas tant la giuria sco eir il public. La seguonda piazza da l’occorrenza svizra ha ragiunt la societad da chatscheders Engiadin’Ota.

Coordinaziun dal custodi

«Ûn dals intents importants da noss’uniun es da mantegner la diversità da las spezchas e’ls ambiants da viver», ha dit Hanspeter Egli, il president da l’Uniun Chatscha Svizra, in sia laudatio. Ils progets inoltrats pel Premi da chüra as ston cunfar cullas premissas da l’uniun. Las societats da chatscha Tardanna Sent, Lischana Scuol, Fasch’Alba Ftan, Plavna Tarasp e Tasna Lavin fin Ardez fuorman daspö la fusiun dal cumün da Scuol la secziun da chatschaders Scuol. Cumünavelmaing han els inoltrà il proget chi prevezza üna coordinaziun da las masüras da custodi per la cuntrada culturala i’l territori cumünal. Per lur intents collavuran els culla Fundaziun Pro Terra Engiadina e speran cun quai da pudair profitar dals contacts culs indigens, culs giasts e cun las



Il salvamaint d’usöls da chavriöl cun l’agüd d’üna drona es üna part dal proget cumünavel da las secziuns da chatscha dal cumün da Scuol.
fotografia: Armon Schlegel

differentas organisaziuns chi s’ingaschan per la protecziun da l’ambiant. Plünavant as vould sensibilisar la populaziun per ün svilup perdüraivel e quai il sen dal reservat da biosfera. «I’ls ultims ons vaina tanter oter svilupà tablas d’infuormaziun davart il cumpor-timaint corret illa natüra ed invers la sulvaschina e quai per la stà e l’inviern. Da Ftan fin a Samignun vaina montà fin uossa 38 da quistas tablas», ha in-

fuormà Andrea Carpanetti, il president da las secziuns da chatscha da Scuol fin a Samignun. Il premi, chi’d es dotà cun 5000 francs, es per el eir la conferma cha lur ingaschamaint vain predschà. «I demuossa eir chi’d es pussibel da col-lavurar insembel cullas differentas so-cietats da nossa secziun. E cha nus pu-dain realisar progets plü gronds a favur da tuot la populaziun e da noss giasts», ha manzunà Carpanetti.

Cul mantegnimaint da mürs sechs, la cultivaziun da la frus-chaglia, il custodi d’ambiants majers ed il tgnair liber cle-rais s’ingaschan ils chatschaders daspö ons per üna cuntrada cultivada.

Salvà 43 usöls

Lapro es quist on gnü integrà il proget dal salvamaint d’üsöls da chavriöl cun l’agüd d’üna drona. Pel mumaint as rechatta quist proget, inizià dals cha-

Las serps da las Islas Glischas

La Societad da chatscheders Engiadin’Ota cul president Fabio Crameri ho survignieu il seguond premi da la concurrenza da l’Uniun Chatscha Svizra. Tar las Islas Glischas a Samedan sustegnan els la protecziun da las vipras lung il trajet da fabrica da la Viafier retica traunter Bever e Samedan. Ils chatscheders da l’Engiadin’Ota haun construieu üna saiv cun folia da plastic e que sün üna lungezza da 400 meters. Pünavaunt mantegnan els düraunt il temp da la fabrica l’ambiant pels reptils lung il trajet da la viafier. Els güdan a ramasser las vipras e da las translocher i’ls biotops chi sun gnieu realisos pel salvamaint dals reptils. (anr/afi)

tschaders da la società da Tasna, amo illa fasa da prouva. Dürant ils prossems ons dess quist salvamaint gnir pratichà in tuot il territori dal cumün da Scuol. «Perquai faja dabsögn d’ulteriuras dronas e d’üna buna coordinaziun», ha dit Andrea Carpanetti. «Cun quai cha la prada illa val vain sgiada plü bod co quella i’ls ots pudaina eir spostar las dronas da lö a lö», ha’l agiunt. Cun l’agüd d’üna drona s’haja pudü salvar la stà passada 43 üsöls da las maschinas da sgiar. Il proget dal salvamaint d’üsöls da chavriöl vala pro’ls respunsabels da l’Uffizi chantunal da chatscha e pescha sco proget pilot. «Intant vaina s-chaffi üna gruppa da lavur chantunala pel salvamaint d’üsöls. Nos intent es da coordinar quist ingaschamaint chantunalmaing e da metter a disposiziun da plüssas dronas», ha infuormà Adrian Arquint, il parsura da l’Uffizi chantunal da chatscha e pescha. (anr/afi)

Sportas alpestras e prodots indigens

Insembel cun seis team fa Martina Hänzi da coordinatura turistica pel cumün da Valsot. Al lavuratori han ella e rapreschantants da las branschas chi han da chefar cul turissem tscherchè ideas per novas sportas.

Avant ün on ha survgni la turistica Martina Hänzi e sia firma Engadin Booking dal cumün da Valsot il mandat da procurar pella sporta turistica locala e coordinar ils differents arrandschamaints. «Meis team ed eu chürain ed optimain la sporta turistica ed eschan eir respunsabels pels arrandschamaints ed events illas fracziuns da Valsot», disch Hänzi. Avant co fundar sia firma vaiva ella lavurà divers ons per l’organizaziun turistica regionala Turissem Engiadina Scuol Samignun Val Müstair SA (TESSVM). «Ûn’ulteriura incumbenza es da tscherchar ideas per crear novas sportas turisticas a Valsot e da guardar che chi douvra per tillas sviluppar», agiundscha ella.

In collavuraziun culla cumischium Hänzi e seis team han il sustegn da la cumischium turistica da Valsot. Quella consista dal president Armon Kirchen, la commembra Doreen Carpanetti e’ls commembers Cla Duri Janett, Georg Janett e Peter Mair. «Insembel culla cumischium tscherchaina novas sportas turisticas sco per exaimpel il bügl public chi d’eira in funcziun la stà passada a Tschlin.» Martina Hänzi es incumbenzada da collavurar eir culla TESSVM

chi procura pel marketing turistic da tuot la regiun: «Ûn exaimpel per quista collavuraziun es darcheu il bügl public», disch ella, «quista nouva sporta hana integrà in lur pagina d’internet ed infuormà als mezs da massa.» Implü fan Hänzi e team eir amo il marketing pels prodots da la marca Bun Tschlin. D’incuort vaivan els invidà i’l Macun a Tschlin ad üna sairada turistica.

I d’eiran preschaints proprietaris d’abitaziuns da vacanzas, hoteliers, paurs chi offran sportas turisticas e producents da Bun Tschlin. Per ch’eir Martina Hänzi e team possan as participar al lavuratori han ils specialists per turissem Tanja Bügler e Frieder Voll da la HTW Cuaira moderà la sairada. Üna part dals preschaints han stübgia co chi’s pudess optimar las structuras tu-

risticas da Valsot. «I s’ha tscherchè e nomnà pussibilitats co chi’s pudess collavurar plü stret», disch Martina Hänzi, chi sajan gnüdas fattas bunas propostas, «nus guardain uossa co far per tillas pudair realisar.» Il böt es, sco ch’ella disch, d’organisar regularmaing e plü suvent inscunters dals differents partenaris turistics da Valsot. Ils participants a la sairada turistica a Tschlin han però

eir s’occupats da la dumonda davart novas sportas turisticas. I sun nadas duos ideas.

Spassegiada dad alp ad alp

Ils preschaints han stübgia co chi’s pudess far per animar als giasts da far excursiuns sün l’Alp Pradgiant da Vnà, l’Alp d’Ischolas da Ramosch e l’Alp Tea da Tschlin: «I’s less s-chaffir süllas alps sportas attractivas pels giasts», declera Martina Hänzi, «schi s’ha sco süll’Alp Tea la pussibilità da giantar schi attira quai fingià divers giasts.» Süllas alps as pudessa, sco ch’ella ha cuntinuà, s-chaffir eir otras sportas attractivas, per exaimpel per famiglias cun uffants. Daplü nu vould la coordinatura turistica tradir, chi saja amo massa bod per nomnar progets concrets.

Prodots indigens dūrant tuot l’on

La seguond’idea pertocca ils prodots da Bun Tschlin. «Bun Tschlin es üna marca per prodots e servezzans da Valsot», explichescha la turistica, «ils giasts chi vegnan qua in vacanzas imprendan a cugnuscher quists prodots sco per exaimpel il chaschöl da la chascharia Che Chaschöl, la charn fümantada da differentas pauraies o la Biera Engiadinaisa.» Per chi possan giodair da quists prodots eir pro els a chasa e na be dūrant lur vacanzas es nada a chaschun da la sairada turistica a Tschlin l’idea da far üna nouva pagina d’internet da Bun Tschlin. «Quella dess cuntegner eir üna butia virtuala, ün online-shop», disch Martina Hänzi. Sco ch’ella conclüda ha’la l’intenziun da cuntinuar ad organisar almain üna jada l’on da quistas sairadas turisticas per tuot il cumün da Valsot. (anr/fa)



Martina Hänzi culla gazetta da Bun Tschlin e’l placat d’ün arrandschamaint ch’ella e seis team han organisà. Ella ha surtut las lezchas turisticas per Valsot.
fotografia: Flurin Andry



Graziella Ramponi arbeitet meist im Büro, doch einmal in der Woche unterrichtet sie die Kinder im Kinderhaus.

Foto: z. Vfg.

«Das Leben in Thailand bringt Hürden mit sich»

Mit einer Freundin errichtete die Engadinerin Graziella Ramponi vor neun Jahren das Kinderhaus «Baan Doi» in Nordthailand. Nun kehrte sie für ein paar Wochen in die Schweiz zurück.

LARISSA BASSIN

Engadiner Post: Wie sieht Ihre Arbeit für «Baan Doi» in Thailand aus?

Graziella Ramponi*: Hauptsächlich bin ich dort im Büro und zuständig für die Kommunikation mit den Sponsoren, schreibe Anträge und Berichte. In Zusammenarbeit mit Barbara Meisl, der Gründerin und Leiterin von «Baan Doi», arbeite ich an der Präsentation unserer Organisation, unter anderem in den sozialen Medien. Seit Anfang des Jahres haben wir auch ein Büro auf dem Campus des Waisenhauses «Baan Doi», so bin ich direkt vor Ort.

Einen Bürojob könnten Sie aber auch in der Schweiz machen. Wieso bleiben Sie trotzdem in Thailand?

Im Moment möchte ich in Thailand bleiben, weil ich sehr in die Arbeit des Waisenhauses integriert bin. Ich unterrichte einmal in der Woche einen halben Tag. Die Arbeit mit den Kindern gefällt mir schon besser, als den ganzen Tag im Büro zu sein.

Ich bin aber froh, dass ich einen ortsunabhängigen Job habe. So kann ich auch einmal von zu Hause aus arbeiten, während meine beiden Töchter da sind.

Welche Schwierigkeiten bringt Ihre Arbeit mit sich?

Es gibt viele Herausforderungen, vor allem mit den Kindern. Wenn ein Kind stirbt oder jemand aus seinem Angehörigenkreis, dann belastet mich das sehr. Zum anderen kommt es vor, dass wir Kindern helfen wollen, diese die

Hilfe aber nicht annehmen. Dies ist schwierig zu akzeptieren und dabei zu sehen, wie einige dann vom Weg abkommen.

Allgemein bringt das Leben als Ausländer in Asien Hürden mit sich. Es ist jedes Mal ein grosser Aufwand, die jeweiligen Arbeitsbewilligungen zu erhalten. Die beiden Kulturen sind sehr unterschiedlich, und obwohl ich fließend Thai spreche, kommt es im Team manchmal zu Missverständnissen. Es herrscht auch eine gewisse Hemmschwelle, und die Einheimischen trauen sich nicht, auf mich zuzukommen. Auch nach all diesen Jahren kommt es vor, dass ich mich in diesem Land fremd fühle.

Was passierte in den letzten beiden Jahren im Projekt «Baan Doi»?

Wir haben sehr viel Wert auf die Präventionsarbeit gelegt und arbeiten mit Sekundarschulen und Gymnasien in der Region zusammen. Einzelne Jugendliche werden von uns im Bereich der Sexualerziehung ausgebildet. Diese geben das Wissen in ihren Schulen weiter. Im Kinderheim selbst laden wir von HIV/Aids betroffene Personen ein, welche die Kinder beraten. Ein weiteres Präventionsthema ist die Online-Sicherheit. Auch in Thailand sind die sozialen Medien omnipräsent und sehr beliebt.

Die Zahl der Kinder im Waisenhaus ist in den letzten Jahren konstant bei circa 20 Kindern geblieben. Umso beliebter ist das Familienförderprogramm, bei dem wir Kinder finanziell unterstützen, sie aber in der eigenen Familie leben. Wir betreuen im Moment 45 Familien.

Neu haben wir die Betreuung eines hörbehinderten Jungen aufgenommen. Dieser bekommt Gebärdensprachunterricht ausserhalb von «Baan Doi». Indem die Kinder jeden Tag ein neues Wort in der Gebärdensprache lernen, sorgen wir für die Integration des hörbehinderten Jungen.

Sie arbeiten sehr oft mit Schulen oder Institutionen vor Ort zusammen. Wird Ihre Arbeit geschätzt?

Von den Schulen kommt sehr viel Dankbarkeit, sie sind froh, dass wir mit ihnen zusammenarbeiten. Auch von einem Spital kommt viel Hilfe. Wir schicken unsere Kinder in die medizinische Betreuung, und das Spital ist froh um unsere Arbeit in der Sexualprävention. Da merkt man, dass die gleichen Ziele verfolgt werden. Bisher bekamen wir nicht sonderlich viel Unterstützung vom Staat, doch seit wir mehr in der Öffentlichkeit stehen und als Pflegeheim registriert sind, verbessert sich das.

Was sind geplante Projekte für die Zukunft?

«Baan Doi» wird einen Schritt in Richtung Nachhaltigkeit gehen. Wir werden die Familien nicht nur finanziell unterstützen, sondern unterrichten sie darin, wie sie selbst zu mehr Einkommen kommen. Für das Kinderheim haben wir ein Stück Land gekauft, auf dem in Zukunft Gemüse angebaut wird, und wir errichten eine Fisch- und Hühnerzucht. Dies dient dann zur teilweisen Selbstversorgung. In dieser biologischen Landwirtschaft sollen auch Arbeitsplätze für Jugendliche und Familien geschaffen werden.

Was ist das Ziel Ihres Aufenthaltes in der Schweiz?

Unter anderem wollte ich einfach wieder einmal nach Hause kommen und Freunde und Familie besuchen. Während meinem Aufenthalt halte ich viele Präsentationen, besuche die Unterstützer und berichte ihnen vom Fortschritt und den Tätigkeiten in «Baan Doi».

Wie wichtig sind die Spenden für «Baan Doi»?

Sie machen immer noch ein grosser Teil des Einkommens für das Projekt aus. Wir werden in Zukunft versuchen, vermehrt eigenes Einkommen zu generieren. Die Spenden kommen mehrheitlich aus der Schweiz, Österreich und Deutschland. Wir versuchen immer mehr Spenden direkt aus Thailand zu bekommen. Da liegt aber noch ein Stück Arbeit vor uns.

Was vermissen Sie in Thailand aus der Schweiz und umgekehrt?

In Thailand vermisste ich vor allem Freunde, die aus derselben Kultur stammen und verstehen, wie ich bin und wie ich funktioniere, ohne dass ich mich erklären muss. Die Thais sind alle sehr nett, ich habe trotzdem manchmal das Gefühl, dass sie mich als Person

nicht wirklich verstehen. In der Schweiz vermisste ich das gute thailändische Essen und natürlich die Kinder aus dem Waisenhaus. Zum Glück sind die Wochen in der Schweiz immer sehr intensiv, und ich habe nicht allzu viel Zeit, darüber nachzudenken.

Planen Sie eine Rückkehr in die Schweiz?

Früher habe ich gar nicht darüber nachgedacht, weil ich wusste, dass sie mich in «Baan Doi» brauchen. Mittlerweile kann ich mich mit dem Gedanken befassen. Der Schritt ist aber im Moment noch ein bisschen zu gross. Ein wichtiger Grund für eine Rückkehr in die Schweiz wäre sicher die Ausbildung meiner beiden Töchter. Wenn ich in der Schweiz eine Arbeit finde, die in meinen Augen genauso viel Sinn macht, wie die Arbeit in Thailand und «Baan Doi» auch ohne mich funktioniert, dann kann ich mir sehr gut vorstellen, in die Schweiz zu ziehen.

Was ist Ihr Wunsch für das Kinderhaus «Baan Doi»?

Ich wünsche mir, dass die Kinder von «Baan Doi» glücklich und zufrieden sind. Sie sollen einen Job finden und in Zukunft selbstständig sein können.

Das Projekt

«Baan Doi» – Kinderhaus am schönen Berg

*Graziella Ramponi ist zuerst in Samedan und später in La Punt aufgewachsen. Sie besuchte das Lyceum Alpinum und studierte in Freiburg Gesellschaftswissenschaften. Nach dem Studium wollte sie ein halbes Jahr einen Freiwilligendienst in Thailand absolvieren. Das Elend und die Hilflosigkeit der Kinder hat Ramponi dazu bewegt, mit Barbara Meisl das Kinderhaus «Baan Doi» zu gründen. «Baan Doi» bietet benachteiligten Waisen ein Zuhause und eine liebevolle Familie. Seit 10 Jahren lebt Ramponi in der Provinz Chiang Rai im Norden von Thailand. Ihr Mann Kan ist Thailänder. Mit ihm hat sie eine Familie gegründet und ist Mutter von zwei Töchtern. In «Baan Doi» ist sie für die Finanzierung des Projekts zuständig. Inzwischen ist ein effektives Team von Mitarbeitern aus unterschiedlichen Kulturen mit ganz unterschiedlichen Fähigkeiten für die Betreuung und Förderung der Kinder zuständig.

Unterstützen werden können die Kinder, die in «Baan Doi» ein Zuhause gefunden haben, mit Spenden, einer Projektpatenschaft, durch eine Mitgliedschaft im Förderverein oder durch die Teilnahme an aktuellen Crowdfunding-Projekten. Mehr Informationen finden Sie unter: www.baandoi.org

Warum brennt das Feuer nicht?

Das Projekt «Zernez Energia 2020» ist weit fortgeschritten und hat in den letzten Jahren diverse themenbezogene Projekte umgesetzt. Immer schwieriger gestaltet sich indes die Frage nach dem «Wie weiter»? Hilfe könnte die in Feldarbeit erprobte Hochschule Luzern bieten.

JON DUSCHLETTA

Der Grund, weshalb die Hochschule Luzern (HSLU) Kontakt zur Gemeinde Zernez gesucht hat, ist das interdisziplinäre Strategiespiel, das die ETH Zürich als erster Projektpartner von «Zernez Energia 2020» Anfang 2014 entwickelt und umgesetzt hatte. Hierbei bildet ein dreidimensionales Modell der Gemeinde Zernez das Spielfeld, ähnlich einem überdimensionierten Monopolspiel. Im Gegensatz zum Original geht es bei diesem Gruppenspiel aber nicht darum, wer am schnellsten am meisten erreicht, sondern differenziert und mit interdisziplinärem Ansatz darum, welche Gruppe mit den geringsten Mitteln die wirksamste CO₂-Reduktion erreicht.

Uwe Schulz ist Professor an der HSLU im Bereich Technik und Architektur. Er setzt das Zernezer Strategiespiel regelmässig ein, um damit die praktische Wirkweise von Zusammenarbeit aufzuzeigen. Er tat dies bereits verschiedentlich, mit Schülern in Genf ebenso wie mit Architektur- und Ingenieurstudenten im In- und Ausland oder mit internationalen Akademikern in Kasachstan. Schulz interessierte es zunehmend, wie es am Ursprungsort des Spiels, in Zernez, aussieht und wie es vor Ort um ebendiese Zusammenarbeit steht.

Von aussen besser wahrgenommen
Am Freitag trafen sich Uwe Schulz, Doris Ehrbar und Alexa Bodammer von der HSLU in Zernez mit Vertreterinnen und Vertretern von Gemeindebehörde und Kommission «Zernez Energia 2020» zu einem ersten Workshop. Dabei ging es vorab darum, die Ist-Situation darzustellen, die Bedürfnisse seitens der Gemeinde aufzuzeigen und gemeinsam Ansätze für eine zukünftige Zusammenarbeit zu finden.

Fakt ist, das Projekt «Zernez Energia 2020» wird von aussen bedeutend positiver wahrgenommen als innerhalb der Gemeinde selbst. Während die Gemeinde Zernez extern für ihren Mut



Die Tagungsleiterin Alexa Bodammer, Hochschule Luzern, Abteilung Soziale Arbeit, erläutert erste Erkenntnisse aus den Gruppenarbeiten des Workshops zum Thema «Zernez Energia 2020».

Foto: Jon Duschletta

und ihr Leuchtturmprojekt – welches übrigens weit über die Anforderungen einer Energiestadt hinausgeht – bewundert und gelobt wird, fehlt es in Zernez selbst an einer breiten Unterstützung für das Projekt. In der Workshop-Diskussion wurden die Gründe dafür der Komplexität des Projektes zugeschrieben und teilweise auch dem damit verbundenen akademischen Ursprung.

Dabei basiert das Projekt auf einem Gemeinderatsbeschluss, welcher auf der Suche nach einem nachhaltigen Geschenk zum 100-Jahr-Jubiläum des Schweizerischen Nationalparks war. Seit der Projekt-Lancierung im Jahr 2011 ist in Zernez tatsächlich schon einiges geschehen. In Zusammenarbeit mit der ETH Zürich wurde einerseits ein auf Zernez zugeschnittener Aktionsplan für eine nachhaltige Zukunft erstellt wie, darauf aufbauend, auch ein Leitfaden, welcher Zernez und anderen interessierten Gemeinden als Instrument zur Reduktion von Energiever-

brauch und CO₂-Emissionen dienen soll.

Der hohen Hürden sind viele

Nach der Fusion von Zernez mit den Nachbarfraktionen Brail, Susch und Lavin steht die Gemeinde Zernez aktuell vor der Herkulesaufgabe, ein kommunales Leitbild zu erstellen und gleichzeitig Teilrevisionen von Nutzungsplanung und Baugesetz voranzutreiben und diese mit dem Raumplanungsgesetz RPG 1 in Einklang zu bringen. Über allem steht ein angespannter Finanzhaushalt, der erst gar nicht zu neuen und hohen Sprüngen ansetzen lässt. «Pendenzenlast und angespannte Finanzlage», bestätigt Gemeindepräsident Emil Müller, «schränken den Handlungsspielraum der Gemeinde zurzeit stark ein. Die Summe all dieser Vorgaben behindert wiederum offenes Denken».

Erstmals, und darin waren sich am Freitag alle Diskussionsparteien einig, muss es gelingen, das Projekt in der Gemeinde besser zu verankern, den Infor-

mationsstand über alle Gemeindegremien inklusive der Bevölkerung zu erhöhen und die Basis der Projektträger zu erweitern. Beispielsweise auf die wichtigen Bereiche Bauwesen, Tourismus und auch den Schweizerischen Nationalpark. Aufbauen kann Zernez dabei auf das bereits Erreichte: So hat sich mittlerweile die Förderung energetischer Gebäudesanierungen mittels eines eigens dafür geschaffenem Fonds eingespielt und verifiziert.

Dieser wird durch eine solidarische Abgabe von 1,5 Rappen pro bezogene Kilowattstunde Energie geäufnet und verdoppelt kantonale Fördergelder seitens der Gemeinde. Das Pilotprojekt «Röven 8», bekannt als Genossenschaftsprojekt «Chüra e Vita a Zernez», ist realisiert und zeigt, wie ein energetischer Umbau in bauhistorischer Substanz unter Berücksichtigung von energie- und baugesetzlichen Vorlagen in Kombination mit denkmalgerechter Umsetzung exemplarisch umgesetzt werden kann. Ferner wurde in Zernez

kürzlich die neue und erweiterte Fernwärmezentrale eingeweiht. Für die neu geschaffenen Kapazitäten ermittelt die Gemeinde aktuell Anschlusswillige und erstellt eine Prioritätenliste.

Die Frage bleibt, wie weiter?

Der erste Workshop zwischen Vertretern von Gemeinde und Hochschule Luzern hat noch keine allzu konkreten Massnahmen hervorgebracht. Immerhin sollen dank der in Feldarbeit bestens erprobten HSLU weitere gemeinsame Schritte unternommen werden, beispielsweise ein personell ausgedehnter «Tavulin» unter Einbezug der erwähnten möglichen Mitspieler. Ziel bleibt, eine breitere öffentliche Basis für das Projekt «Zernez Energia 2020» zu schaffen und das Projekt für die Bevölkerung greifbarer zu machen. «Von aussen nach innen wirken und zwar unter Mitbezug von Gemeinde, Wirtschaft, Bevölkerung, Tourismus und Natur», so ein Ansatzpunkt aus den Diskussionen.

www.zernezenergia2020.ch

Academia Engiadina trennt sich von CEO

Samedan Der Verwaltungsrat der Academia Engiadina AG und Matthias Steiger, CEO, sind übereingekommen, sich in gegenseitigem Einvernehmen per sofort zu trennen. Dies teilt das Unternehmen in einer Medienmitteilung mit.

Matthias Steiger leitete ab März 2012 die Höhere Fachschule für Tourismus Graubünden an der Academia Engiadina und wurde im Juni 2013 als CEO der Academia Engiadina AG angestellt. Er hat gemäss der Mitteilung die Institution weiterentwickelt und namentlich mit der Einführung des Lehrgangs «Tourismusfachleute im Saisonmodell» ein erfolgreiches und zukunftsgerichtetes Bildungsangebot geschaffen, das sich auf die Bedürfnisse von Studierenden aus touristischen Saisonbetrieben konzentriert.

«Verwaltungsrat und CEO haben in den letzten Jahren gemeinsam mit einer motivierten Führungsriege vieles erreicht; diese Arbeit möchten wir mit



Matthias Steiger Foto: Rolf Canal

neuen Kräften fortführen», wird Verwaltungsratspräsidentin Annemarie Perl zitiert. Der Verwaltungsrat habe in den letzten Monaten einen engen Austausch mit der operativen Leitung gepflegt. Es hätten dabei Fragen der Führung des Unternehmens wie dessen strategische Ausrichtung im Zentrum gestanden, die zu

unterschiedlichen Auffassungen über die Art und Weise der Zusammenarbeit geführt hätten. Wie bereits zu einem früheren Zeitpunkt mitgeteilt, verlässt Ueli Hartwig, Rektor der Mittelschule, aufgrund der Erreichung des Pensionsalters auf Ende des Schuljahres 2019/2020 die Academia Engiadina AG ebenfalls.

Der Verwaltungsrat wird die Führungsstruktur überprüfen und gegebenenfalls anpassen, damit darauf aufbauend die notwendigen personellen Entscheide gefällt werden können. Thomas Malgiaritta, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsratsrats der Academia Engiadina AG und Vorsitzender der Bankleitung der Banca Raiffeisen Engiadina Val Müstair, wurde vom Verwaltungsrat ab sofort interimistisch als Vorsitzender der Geschäftsleitung mit der operativen Führung der Academia Engiadina sowie der Höheren Fachschule für Tourismus Graubünden beauftragt. (pd/ep)

Die Gastköche sind bekannt

Gourmetfestival Vom 11. bis 19. Januar findet im Oberengadin das Gourmet-Festival statt. Aus diesem Grund lud das OK gestern Montag zu einer Pressekonferenz nach Zürich. Dabei wurden auch die neun Spitzenköche aus Europa und Asien bekannt gegeben, die zusammen mit den bewährten Küchenchefs der Partnerhotels im Januar für kulinarische Genüsse sorgen werden.

Im Badrutt's Palace Hotel wird Sergio Herman zu Gast sein. Der Holländer erkochte sich in seinem ehemaligen Restaurant Oud Sluis die Höchsthochnote von 20 GaultMillau-Punkten, nebst drei Michelin-Sternen und einer jahrelangen Spitzenposition im Ranking «World's Best Restaurants.» Im Carlton Hotel kocht Zwei-Sterne-Koch Philippe Mille. Er ist berühmt für ein raffiniertes Spiel mit Texturen und fein ausgearbeiteten geschmacklichen Nuancen. Ein weiterer Zwei-Sterne-Koch und weiterer Franzose ist im Suvreatta House zu

Gast: Guillaume Galliot. Er kocht in Hongkong und ist bekannt dafür, jahrelang an seinen Gerichten zu feilen. Im Hotel Nira Alpina wird einer der renommiertesten Köche Indiens kochen: Manish Mehrotra aus dem Restaurant Indian Accent in Neu-Dehli. Er definiert mit originellen Kreationen die indische Küche neu.

Weitere Starköche sind Sven Wassmer aus dem Grand Hotel Kronenhof in Bad Ragaz, Nicolai Nørregaard aus dem Restaurant Kadeau in Kopenhagen, der Belgier Sang-Hoon Degeimbre, die deutschen Spitzenköche Thomas und Mathias Sühning und der Südkoreaner Mingoo Kang.

Insgesamt gibt es während dem Gourmet-Festival 2019 über 40 Anlässe, die besucht werden können. Der Vorverkauf startet am kommenden Freitag, 2. November. (ep)

Infos: www.stmoritz-gourmetfestival.ch

VARILUX
AKTIE

Aktion
Ihre Brille zum Komplettpreis
Gleitsichtgläser
CHF ab 498.- inkl. Fassung*
Einstärkengläser
CHF ab 129.- inkl. Fassung
*gültig für alle Fassungen bis 9. Dezember 2018

Rutz
Der Optiker im Engadin
Tel. 081 833 58 95

CoiFFure
Edith
EDITH SAPPL
CASPAR BADRUTT
TEL. 081 833 14 75

Luschtig tanzed dia farbige Blätter
und falled uf da Bode, bi jedem Wätter,
I warte dinne mit Schär und Föhn
und freu mi uf üch... eifach schön!

Üchi Edith

DROGARIA
ZYSSET
SAMEDAN ST. MORITZ

Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie
10% Rabatt auf alles
inkl. Kyboot – der Schweizer
Luftkissenschuh



Wir sind das ganze Jahr für Sie da!
Plaz 7 · 7503 Samedan · T 081 852 48 95
Via Maistra 22 · 7500 St. Moritz · T 081 833 31 97
www.drogaria-zysset.ch

Überzeugt. Von Anfang an.



Wir bringen die Zukunft in Serie.

Der neue T-Roc.

Manche können andere im Bruchteil von Sekunden für sich gewinnen. So wie der neue T-Roc. Mit seinem sportlich-dynamischen Charakter, der unverwechselbaren Front und zahlreichen auffälligen Details hinterlässt er einen selbstsicheren Eindruck. Und spätestens wenn er mit der Kombination von 4MOTION und DSG seine starken SUV-Gene zeigt, werden Sie ihn nicht mehr vergessen können. Ready to Roc.



Volkswagen

Auto Mathis AG, Samedan, Tel. 081 852 31 32 www.auto-mathis.ch

MTZ HEILBAD
MEDICAL WELLNESS ST. MORITZ

Wir sind auch in der Zwischensaison
für Sie da und freuen uns auf Ihren Besuch

Telefon +41 81 833 30 62 – info@heilbad-stmoritz.ch
www.heilbad-stmoritz.ch

HOTEL
SERAINA
SILS-MARIA

Hotel und Restaurant eröffnet
Restaurant täglich von 07.30 bis 22.00 Uhr offen.
Warme Gerichte servieren wir von 11.30 - 14.00 Uhr
und von 18.30 - 21.00 Uhr sowie am SA/SO durchgehend!

Zum neunten organisieren wir unser
Jassturnier „Tremoggia“
am Sonntag, 11. November
Gespielt wird Einzelschieber mit zugelostem Partner.
Start um 13.30 Uhr - es gibt viele schöne Preise zu gewinnen!

Am Freitag, 23. November ist wieder
„Seraina Metzgete“
mit musikalischer Unterhaltung - nicht verpassen!
Ab 19.00 Uhr verwöhnen wir Ihren Magen
mit Leckereien aus der Seraina Küche!

Feste feiern im Seraina - bei uns sind Sie richtig!
Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen.

Familie M. und S. Kobler, 7514 Sils/Segl Maria
Infos und Anmeldungen per Telefon **081 838 48 00**
Hotel und Restaurant geschlossen vom 9. bis 22. Dezember!

**In der
Zwischen-
saison offen**

Fachgeschäft + **POST**
Montag bis Freitag
8-12.30 / 14-18.30 Uhr
Samstag
8-12.30 / 14-17 Uhr

St. Moritz
Pomatti
Mehr als Strom.

jet set

**JET SET STORE ST. MORITZ
NEU NEU NEU**

auch im November
durchgehend geöffnet
Montag – Freitag
9.30 – 13.00 / 14.00 – 18.30 Uhr
Samstag 9.00 – 17.00 Uhr
Via Maistra 28 – 7500 St. Moritz
Tel. 081 833 48 11

Boutique Vulpus

Basteln, Handarbeiten, Geschenke

Das grösste Wollfachgeschäft im Engadin
Fast alles zum Basteln

**Neu: Wooladdicts by Langyarns für
verschiedene Ansprüche und für jedes
Strickniveau**

Wir beraten Sie gerne

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag
09.00 - 12.00 Uhr / 14.00 – 17.00 Uhr



Die besten Werkzeuge von Profis für Profis. VW Nutzfahrzeuge.

Wer hart arbeitet, braucht dafür robuste und zuverlässige Werkzeuge. Der flinke Caddy, der praktische Transporter, der geräumige Crafter und der kräftige Amarok sind jeder Aufgabe gewachsen. Wirtschaftlich und zuverlässig erledigen sie ihren Job und unterstützen Sie bei jeder Herausforderung. Entscheiden Sie sich also für die richtigen Werkzeuge. Damit Sie sich voll und ganz Ihrer Arbeit widmen können. **VW Nutzfahrzeuge. Die beste Investition.**



Nutzfahrzeuge



Auto Mathis AG

Cho d'Punt 33
7503 Samedan
Tel. 081 852 31 32
www.auto-mathis.ch



Perfekter Lifestyle-Begleiter.

Der neue Audi Q3.



Ob auf der Strasse oder im Gelände: Der Audi Q3 ist ein echter Weggefährte, der nicht nur mit seiner Onroad- und Offroad-Agilität und seiner Designsprache begeistert. Er zeigt seine Stärken auch innen, wo das digitale Interieur in Kombination mit einem grosszügigen Raumangebot – dank verschiebbarer Rückbank und einem Kofferraum mit viel Platz – für ein einzigartiges Fahrerlebnis sorgt. So gross kann kompakt sein. Der neue Audi Q3. Its happening.

Ab anfangs Dezember 2018 live bei uns!



Auto Mathis AG

Via Somplaz 33, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 36 36, www.auto-mathis.ch

Kulinarische Grenzerfahrungen

Wie wir Menschen uns ernähren, war nie in Stein gemeisselt, sondern unterlag einer stetigen Weiterentwicklung. Ein Anlass der Kulturkommission Pontresina mit Autor und Foodscout Dominik Flammer verdeutlichte diese Erkenntnis auch olfaktorisch.

URSA RAUSCHENBACH-DALLMAIER

Letzten Freitagabend erfuhren viele einheimische Gäste im schönen Speisesaal des Hotel Saratz Spannendes über den Einfluss der über die Grenzen ins Engadin eingewanderten Hirten auf die Engadiner Küche. Für die kompetente Wissensvermittlung sorgten Autor Dominik Flammer, und für das leibliche Wohl die Hotelküche sowie sorgfältig gekelterte, seltene Weine vom Nusserhof aus Bozen.

Nicht nur Menschen migrieren seit eh und je. Sie brachten und bringen unter anderem Samen, Pflanzen, Nahrungs- und Genussmittel mit, um sich auch am neuen Ort wieder heimisch zu fühlen. Und nicht selten kamen in der Vergangenheit interessierte und experimentierfreudige Ansässige durch sie auf einen neuen Geschmack. Sie integrierten das vormalis Unbekannte, machten es sich zu eigen, verfeinerten es. Durch Jahre und Jahrhunderte hindurch bis hin zur heutigen Slow-Food-Bewegung.

Kulturgeschichtliches

Wer mehr zu unseren Nahrungs- und Genussmitteln erfahren will, ist gut beraten, sich für die Nachforschungen von Foodscout Dominik Flammer zu interessieren und sich mit ihm auf Nahrungs- und Genusspfade des erweiterten Alpenraumes zu begeben. «Das kulinarische Erbe der Alpen» lautet der Titel seines umfassend recherchierten und dokumentierten Buches und beeindruckt mit vielen grossartigen Fotos von Sylvan Müller. Flammer sagt: «Man stösst bald an die Landesgrenzen, der Kulturraum der Alpen hat viele Gemeinsamkeiten, und streng genommen gibt es gar keine autochthone,

also reine Engadiner, Schweizer, Italiener oder Österreicher Küche, denn Anbau und Speisen haben sich über die Jahrhunderte entwickelt, vermischt und verfeinert.» Nur schon unsere Grundnahrungsmittel wie Milchprodukte, Getreide, Kartoffeln, Mais, Gemüse, Obst, Gewürze, Bier, Wein und auch Fisch und Fleisch sind dank Migration und Handel ins Engadin ein- und von hierher ausgeführt worden. Sie bereichern unseren Speisezettel und Rezeptsammlungen. Getreideanbau und Viehwirtschaft haben über Jahrhunderte ganze Landschaften verändert, führten zu Waldrodungen, Terrassierungen an Steilhängen und da und dort zu Gewässerkorrekturen.

Bergamasker, Tiroler, Veltliner

Seit Urzeiten kamen Bergamasker mit ihren Schafen und Ziegen ins Engadin «zur Alp». Sie machten weitherum begehrten Käse und revolutionierten untereinander das Käsen. Selbstverständlich hatten auch Tiroler Bauern und Traditionen Einfluss auf unsere Ernährung, und der Austausch mit dem Veltlin brachte Wein und Branntwein ins Tal. Ganz nebenbei: Heute werden einstmals mit Kartoffeln, gedörrten Zwetschgen oder Kirschen gestreckte Würste als Spezialitäten gehandelt, während sie für frühere Generationen schlicht Notnahrung waren.

Roggen und Türkenkorn

Roggen war lange Zeit die resistenste und ergiebigste Getreidesorte im Alpenraum. Doch woher kam eigentlich der Mais und damit die Polenta ins Engadin? Wie auch die Kartoffel, stammt der Mais aus Südamerika. Dass er von den seefahrenden Portugiesen via die Türkei zu uns kam und zumindest in Österreich und Slowenien als Armleutessen galt, gehört nicht überall zum Allgemeinwissen. Nach dem lebhaften Referat durfte man an den festlich gedeckten Tischen «authentische Engadiner Küche» geniessen: Es gab Maluns und ein zartes Ragout. Dazu passend seltenen weissen Blatterle und roten Teroldego vom Nusserhof.

Das kulinarische Erbe der Alpen, Dominik Flammer / Sylvan Müller ISBN 978-3-03800-735-7



Weiss viel über unsere Nahrungsmittel: Foodscout Dominik Flammer.

Foto: Veronika Sadlonova

Robert Obrist, Architekt und Mensch mit Herz

Der Bündner Heimatschutz hat am Samstag in Chur die «Baukultur im Stundentakt» gefeiert. Unter den vielen Interventionen gabs auch eine Hommage von Fotograf Jaromir Kreiliger an den St. Moritzer Architekten Robert Obrist.

«Die Qualität der hiesigen Baukultur schwingt sich seit jeher in luftige Höhen», sagt Ludmilla Seifert, Leiterin des Bündner Heimatschutzes und betont: «Nicht von ungefähr zeigt unser Plakativmotiv den Piz Bernina, den höchsten Berg Graubündens.» Und in unmittelbarer Nähe dieses imposanten Berges lebte auch der Architekt Robert Obrist. In St. Moritz hat er Wurzeln geschlagen, war fast schon ein Einheimischer. Seine Bauten faszinieren in ganz Graubünden, seine unzähligen Leserbriefe und sein politisches Wirken haben ebenfalls Spuren hinterlassen.

Vom Abbildenden zum Erfinder

«Ich habe mich mit den Bauten auseinandergesetzt und probiert herauszufinden, wie Obrists Bauten funktionieren und wie ich mich selbst als

Künstler in dieser Welt zurechtfinde», sagte Fotograf Jaromir Kreiliger. Er habe sich, ganz nach Obrists Wunsch, in dessen Räumen bewegt, um sich mit ihnen zu identifizieren und um sie sich anzueignen. «Und so bin ich vom Abbildenden zum Autor geworden», erklärte Kreiliger.

Die Bildgalerie von Kreiliger betrachtend, wird sichtbar, wie ein junger Fotograf, der Obrist nicht persönlich kannte, auf dessen Werke reagiert: «Ansatzpunkt dafür ist, dass Robert Obrist Architektur als etwas Mehrschichtiges und vielseitig Beurteilbares begriffen hat. Obrist begriff Architektur als Poli-

tik, also als Teil unserer Gesellschaft.» «Eine Architekturfotografie zeigt daher nur einen Ausschnitt von dem, was hinter dem Bau steht, und meine Bilder sind daher ein Experiment, eine Suche nach Formen im Spektrum der Fotografie», so Kreiliger. Ein Beispiel hierfür ist Kreiligers Foto vom Doppelkindergarten in La Punt Chamuesch. Hier kontrastieren die offenen Räume mit Tageslicht bis unter das Dach mit der Schwere der umliegenden Engadinerhäuser. «Der für eine pädagogische Erfahrung anwesende Hund, der auf dem Bild zu sehen ist, mag auf die Allegorie der Treue hinweisen, wie sie auch beim

Architekten gegenüber seinen Werten zum Ausdruck kommt», sagte Chasper Pult, der die Ausstellung dem Publikum vorstellte und selbst ein Freund Obrists war. Oder die Fotografie des portugiesischen Angestellten im viergeschossigen Aufstockungsbau im Hotel Hauser in St. Moritz: Diese verweist auf das Kommen und Gehen der Hotelangestellten. Und damit auch auf die Veränderungen der Bauten im Laufe ihrer Geschichte. Das veränderte Hotel ist ein frühes Beispiel für nachhaltiges Bauen unter Nutzung der bestehenden Ressourcen.

Eine andere Art des Sehens

«Das spannende an der Architekturfotografie ist, dass sie ihr Ziel, ein Gebäude in seiner ganzen Grösse und Eigenheit darzustellen, praktisch immer verfehlt», so Kreiliger. Weitere Eigenheiten setzen zudem voraus, dass nur ein Bruchteil der Zeit aufgenommen wird. So entstehen Dissonanzen zwischen der Wahrnehmung und dem fotografischen Bild. «Während uns verwehrt bleibt, das, was wir sehen, aufzunehmen, ermöglicht uns die Fotografie eine andere Art des Sehens – und somit ein neues Abenteuer», betonte der junge Fotograf. «Obrists Lust am kritischen Denken und seine Abneigung gegenüber dem Status quo hat mich für diese Arbeit genauso

inspiriert wie das Lied «Der Architekturfotograf von Manuel Stahlberger», führte Kreiliger aus und fügte an, in einem Prozess des Suchens und Findens habe er den Zugang zu Obrists Werken gefunden.

Martina Fontana

Berufung statt Beruf

Die Liebe zur Natur war dem 1937 in Dättwil geborenen Aargauer Bauernsohn Robert Obrist in die Wiege gelegt und prägte ihn fürs Leben. Künstler zu sein, hätte Obrist nie von sich behauptet. Wenn man Künstler als «Berufung statt Beruf» versteht, war er jedoch ein Künstler. 1963 siedelte Obrist mit seiner aus dem gleichen Dorf stammenden Frau Heidi Nyffenegger nach St. Moritz über. Fünf Jahre später kam Sohn Roman zur Welt. Rückblickend ist zu sagen, dass Obrist die Entwicklung der Raumplanung im Kanton Graubünden massgeblich beeinflusst hat. Auch sein politisches Engagement dauerte ein Leben lang an. Als Leserbriefschreiber und Mitglied des Oberengadiner Kreirates intervenierte er als nimmermüder Oppositioneller. Robert Obrist ist dieses Jahr, am 14. März, verstorben. (mfo)



Chasper Pult und Jaromir Kreiliger sprechen über die Hommage; im Bild Obrists Anwesen im Kastanienwald von Brentan.

Foto: Martina Fontana



**Werkzeug
Haushalt**
St. Moritz
 Tel. 081 833 49 50
 Fax 081 833 36 70
 Schlüsselservice · Tierartikel ·
 Hunde- und Katzenfutter
 Telefon 081 833 83 80



Bezzola AG
www.bezzola.ch
ENGADINER · KÜCHENCENTER
 7530 Zernez 7504 Pontresina

*Hier könnte Ihre
Werbung stehen!*

Tel. 081 837 90 00
 werbemarkt@gammetermedia.ch

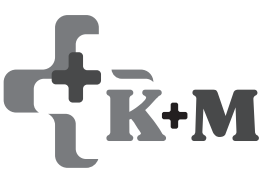


Romano Pedrini
 Schreinerei · Innenausbau
 Via Chavallera 39b
 7500 St. Moritz
 7505 Celerina
 Tel. 081 833 32 26 / 833 23 33



EP: Münsterton
Electronics

 Live Eishockey im TV?
 Wir haben die Lösung!!



Haustechnik AG
Heizung · Lüftung · Sanitär · 24h Service
 Tel. + 41 (0) 81 828 93 93

MARTIN CONRAD
TRANSPORT AG
IHR TRANSPORTPARTNER
IM ENGADIN SEIT 1900
WWW.MCONRAD.CH · INFO@MCONRAD.CH

Engadiner Post
POSTA LADINA

**Malergeschäft
Oskar Kleger AG**
St. Moritz
 malt, tapeziert, renoviert auch für Sie!
 Telefon 081 833 18 17





Eishockey-Meisterschaft 2. Liga

Eisarena Ludains

EHC St. Moritz – Club da Hockey Engiadina

Dienstag, 30. Oktober 20.00 Uhr

«Ich würde gerne mit Ovechkin spielen»

Diesen September absolvierte Gudench Camichel eine Testphase in der 1.-Liga beim HC Prattigau, hat sich aber dazu entschieden die Saison 2018/19 mit dem EHC St. Moritz zu bestreiten. Vergangenen Samstag holte der 21-Jährige gleich vier Scorerpunkte.

Annina Notz

Haben Sie ein bestimmtes Ritual vor dem Spiel?
An Match-Tagen mache ich vor dem Spiel immer noch etwas Aktives wie zum Beispiel laufen gehen.

Was essen und trinken Sie am liebsten vor einem Spiel?
Wenn möglich, esse ich Pasta vor dem Spiel und trinke Rivella.

Was machen Sie am liebsten, wenn Sie nicht Eishockey spielen?
Ich gehe viel wandern und spiegeln, und im Herbst dann auf die Jagd.

Wie lange dauert es, bis der Frust nach einer Niederlage verflogen ist?
Das hängt von meiner eigenen Leistung ab. Über verpasste Chancen ärgere ich mich dann schon so zwei, drei Tage.

Und wie lange währt die Freude bei einem Sieg?
Wenn ich viele Goals geschossen habe, wie letzten Samstag, hält die Freude besonders lange an.

Was machen Sie auf dem Eis, wenn Sie richtig sauer sind?
Dann mache ich meinen Stock kaputt. Das passiert so einmal im Jahr.

Und wie jubeln Sie nach einem besonders schönen Fang?
Ich reisse den Stock in die Höhe und juble mit meinen Kollegen.

Gibt es Sportler, die Sie besonders bewundern?
Alexander Ovechkin. Er spielt so konstant und macht so viele Goals, das ist bewundernswert.

Wenn Sie in der National League spielen könnten, beim wem und warum?



Gudench Camichel

Foto: Foto Rutz

Danke für die viele Eiszeit, die ich bekomme.

Was würden Sie auf eine einsame Insel mitnehmen?
Mein Jagdgewehr und ein Calanda Bier.

Was nehmen Sie vom letzten Spiel mit?
Die drei Goals und den Assist, die ich gemacht habe, und den Kampfgeist, den wir bis zum Schluss hatten.

Was erwarten Sie vom heutigen Heimspiel?
Es wird sicher wieder ein hartes Spiel gegen Engiadina, wie immer. Man schenkt sich nichts.

Wie sind Sie mit dem Sommertraining und dem bisherigen Saisonverlauf zufrieden?
Anfangs hatte ich Mühe ins Spiel zu finden, obwohl ich körperlich bereit bin. Am letzten Samstag habe ich dann erstmals gepunktet.

Wo hat St. Moritz noch Steigerungspotenzial?
Bisher war meistens nur ein Drittel wirklich gut. Potenzial hätten wir noch, alle drei Drittel souverän durchzuspielen.

Der Gegner: Cdh Engiadina

Nach je fünf Spielen sieht es bei den beiden Engadiner Mannschaften folgendermassen aus: St. Moritz führt nach vier Siegen die Tabelle mit 12 Punkten an, während Engiadina mit sechs Punkten auf dem siebten Zwischenrang landet. Die Spiele von vergangenem Samstag haben beide Teams für sich entschieden. Der entscheidende Unterschied: St. Moritz gewann gegen den Play-off-Finalisten der letzten Saison, Dürnten Vikings, während Engiadina gegen den Tabellenletzten St. Gallen gewonnen hat. Nun kommt es heute zum stets heiss umkämpften Derby auf der Ludains in St. Moritz.

Derby St. Moritz gegen Engiadina

Eishockey Am vergangenen Samstag hat sich der CdH Engiadina etwas motivationslos vom Swiss Ice Hockey Cup verabschiedet. Beim Tessiner 3.-Liga Verein HC Pregassona Red Fox verloren die Unterengadiner mit einer dezimierten Mannschaft mit 11:4 (4:1, 3:3, 4:0). Nach dieser Niederlage kann sich der CdH Engiadina nun auf die Meisterschaft konzentrieren. Bereits heute Dienstag folgt ein Highlight der diesjäh-

rigen Saison: das Engadiner Derby in St. Moritz. Der EHC St. Moritz empfängt den CdH Engiadina in der Eisarena Luidains. Das Spiel beginnt um 20.00 Uhr. Als aktueller Leader ist der EHC St. Moritz, wie in den letzten Jahren üblich, klarer Favorit. Die Unterengadiner werden sich aber nicht kampflos geschlagen geben. Für Derby-Stimmung ist also gesorgt. Das Engadiner Derby wird von RTR online live übertragen. (nba)

Noch drei Cup-Eisen im Feuer

Eishockey Im Eishockey-Cup 2019/20, dessen Vorrunden bereits in diesen Wochen ausgetragen werden, sind in der 3. Runde am 10./11. November noch drei Südbündner Teams dabei. Der bisher Freilos geniesende EHC St. Moritz wird auswärts auf den 3.-Ligisten EHC Bülach II treffen. Die Zürcher Unterländer setzten sich in der 2. Runde beim 4.-Ligisten Chiasso II klar durch. Der EHC Samedan (3. Liga) hat ein grosses Los gezogen, die Oberengadiner empfangen im November den 1.-Ligisten SC Rheintal, nachdem sie sich am letzten Samstagabend in Sursee gegen die dortige zweite Mann-

schaft (4. Liga) klar mit 6:1 Toren durchgesetzt haben. Schliesslich wird der HC Poschiavo, der bei der zweiten Weinfeldner Mannschaft mit 8:0 gewann, in der 3. Runde den 1.-Ligisten EHC Uzwil empfangen können. Auch das ein Höhepunkt in der jüngeren Puschlaver Hockey-Geschichte. In der 2. Vorrunde ausgeschieden sind am Wochenende überraschend der Engadiner 2.-Ligist CdH Engiadina beim 3.-Ligisten Pregassona Red Fox (4:11), Hockey Bregaglia (3.) gegen den 2.-Ligisten EHC Sursee (0:12) und der CdH La Pläiv (3.), der in Ascona (3.) nicht antrat und mit 0:5-Forfait verlor. (skr)

Wahlforum St. Moritz

Carlos Pinto in den Gemeinderat

Ich kenne Carlos nun seit einigen Jahren. Was ich zu ihm sagen kann, ist: Er ist Familienmensch und Unternehmer mit dem richtigen Mass an Temperament und Durchsetzungsvermögen. Seit 1980 im Engadin und seit 1997 Besitzer der Biancotti AG. Er führt sein Unternehmen mit vollem Herzen und Begeisterung, und egal, was man auch braucht, Carlos ist der richtige Mann und hilft einem gerne weiter! Trotz den mühsamen Hindernissen in den vergangenen drei Jahren gab es nie Versäptungen

oder Mängel. Carlos weiss halt, wie man auch in schweren Situationen die Zähne zusammenbeisst und mit erhobenem Kopf weiterkämpft. Durch unseren Kontakt auch ausserhalb der Arbeit habe ich ihn als sehr liebevollen Familienmensch, Vater und auch Grossvater kennengelernt, selbst seine Mitarbeiter sind für ihn wie eigene Kinder. Carlos Pinto kennt unsere Region in- und auswendig, er weiss, was man für so eine Stelle braucht, und vor allem hat er es. Cristofaro Bruna, St. Moritz

Christoph Schlatter in den Gemeinderat

Als Präsident des St. Moritzer Hoteliervereins hat Christoph Schlatter den neuen Wind, welcher nun die Politik in unserer Gemeinde erfasst hat, vorweggenommen und eine junge Garde von Hoteliers hinter sich vereinen können. Eine grosse Vertretung von touristischen Leistungsträgern im Gemeinderat ist für unseren Ort existenziell, da diese dort unseren wichtigsten Wirtschaftszweig vertreten. Noch nie haben

sich so viele Personen aus diesem Kreis zur Wahl gestellt wie bei den Kandidaten der «Next Generation». Christoph Schlatter ist das ideale Verbindungsglied zwischen dem bisherigen Gemeinderat und dem neuen politischen Nachwuchs. Geben auch Sie ihnen die Chance, ihre Bereitschaft, aktiv in unserer Politik mitzuwirken, in die Tat umzusetzen. Richard Dillier, St. Moritz

St. Moritz - Julia schliesst Jahr ab

Schützen Zum Abschluss des Vereinsjahres konnten die Ranglisten des Jahresprogramms in der Schützenstube Dimlej verlesen werden. Bei den Sportwaffen siegte Marco Murbach mit 982,8 Punkten, Sieger bei den Armeewaffen wurde Adrian Staub mit 975,4 Punkten. Beim Kleinkalibergewehr lagen nach 150 Schüssen zwei Teilnehmer punkt-

gleich an der Spitze, wobei das Resultat des Vereinswettschiessens über den Sieg entscheiden musste. Somit wurde Enrico Negrini auf dem ersten Rang klassiert und Roland Bass auf dem zweiten. Verabschiedet wurde auch das langjährige Wirtepaar der Schützenstube Dimlej, Maddalena und Roberto Martino.. (Einges.)

Blarer auf Podest

Eiskunstlauf Céline Blarer und Famara Parzermair wurden auch dieses Jahr ausgewählt, um am diesjährigen Internationalen Alpenpokal, welcher am 20. und 21. Oktober in Oberstdorf (Bayern) stattfand, teilzunehmen. Blarer startete in der Kategorie Senioren und erreichte den sehr guten 3. Rang von fünf Läuferinnen. Parzermair musste wegen einer Verletzung darauf verzichten. Am gleichen Wochenende fand der Lugano Cup statt. Hier war der ISC durch fünf Läuferinnen vertreten. In der Kategorie «Interbronze Jüngere» starteten Manila Rada und Ellen Fischer, beide hatten am 26. September den Interbronze-Test erfolgreich bestanden und durften nun in einer höheren Kategorie starten. Rada erreichte den 8. und Fischer den 16. Rang bei 17 Läuferinnen. In der Kategorie «Interbronze Ältere» starteten Arianna Domenech und Mara Kern. Domenech wurde 9. und Kern 13. bei 16 Läuferinnen. In der Kategorie SEV Mini U12 startete Felicitas Fischer. Sie erreichte den 22. Rang bei 25 Läuferinnen. (Einges.)

Sponsor heisst Bergbahnen Scuol

Ski Alpin In der Ausgabe der «Engadiner Post/Posta Ladina» vom Samstag, 27. Oktober, wurde bei der Athletin Selina Egloff erwähnt, dass sie aus Samnaun ist. Korrekt ist, dass die 17-Jährige aus Scuol kommt. Ausserdem wurde das falsche Foto verwendet. Richtig ist das hier abgedruckte Bild mit dem Kopfsponsor «Bergbahnen Scuol». (mb)



Selina Egloff Foto: Swiss-Ski

Veranstaltungen

Konzert mit Alphorn

St. Moritz Am Samstag, 10. November, 20.30 Uhr, findet im Konzertsaal des Hotels Laudinella St. Moritz ein Konzert mit Stücken für das Alphorn (Hadrawa Klinke Hasler und Hansruedi Strahm) und klassischen Instrumenten wie Flöte (Miriam Cipriani), Klavier (Stefano Spasetti) und Cello (Claudine Nagy) statt. Kein geringeres Thema als die sieben Tage der Schöpfung haben sich fünf Musiker, ein Fotograf, ein Astrophysiker und eine Schauspielerin ausgesucht und mit diesem Rohmaterial ein Konzert geschaffen. Als grosse Unterstützung erweisen sich dabei die mystischen Töne des Alphorns. Die St. Moritzer Schauspielerin Claudia Aerni führt mit Texten des Astrophysikers Professor Bob Moore durch Raum und Zeit, die Illustrationen dazu liefert der Fotograf Roland Hemmi. (Einges.)

Infos: Eintritt frei, Kollekte

Musikalische Reise

St. Moritz Eine musikalische Reise durch Raum und Zeit findet am 10. November um 20.30 Uhr im Konzertsaal des Hotels Laudinella statt. «Die sieben Tage der Schöpfung» sind Thema des Konzertes mit Alphorn, Flöte, Klavier und Cello. Für diese Kombination wurden eigene Kompositionen geschrieben. Die St. Moritzer Schauspielerin Claudia Aerni führt mit Texten des Astrophysikers Prof. Ben Moore durch Raum und Zeit, die Illustrationen dazu liefert der Fotograf Roland Hemmi. (Einges.) Info: Eintritt frei, Kollekte, www.laudinella.ch

Wahlforum St. Moritz

Tanja Kreis, eine wertvolle Gemeinderätin

Tanja Kreis ist eine innovative Jungunternehmerin im Engadin und seit dreieinhalb Jahren als engagierte Tourismuskoordinatorin in Sils tätig. Sie bringt sich im Berufsalltag aktiv ein, denkt lösungsorientiert, ist Querdenkerin und hat eine ausgeprägte schnelle Aufnahmefähigkeit. Herausforderungen und neue Projekte spornen Tanja Kreis an. Sie ist eine wahre Stütze in meinem Team. Ich bin überzeugt, dass Tanja Kreis sich mit gleichem Elan wie im Beruf

auch als St. Moritzer Gemeinderätin einbringen würde. Und so kommt St. Moritz zu einer Gemeinderätin, die sich durch Zielstrebigkeit, gesunde Hartnäckigkeit, Kompetenz und jugendliche Frische auszeichnet. Tanja Kreis, die Einheimische mit Weitblick, geht neue Aufgaben mit viel Herzblut an, und sie ist bereit, sich für St. Moritz politisch zu engagieren. Könnte ich in St. Moritz abstimmen, würde ich Tanja Kreis meine Stimme geben. Jolanda Picenoni, Sils

CVP-Kandidaten-Apéro

Wie immer vor den Gemeinderats- und Schulratswahlen veranstaltet die CVP St. Moritz einen Apéro mit den Kandidatinnen und Kandidaten. Gerne lädt sie dazu am Mittwoch, 31. Oktober ins Restaurant Sonne ein. St. Moritz steht in der nächsten Legislatur vor vielen Herausforderungen. Teilen Sie Ihre Anliegen mit. Die Kandidatinnen und Kandidaten stehen gerne Rede und Antwort. Wir freuen uns auf einen interessanten Austausch. Fritz Nyffenegger, CVP St. Moritz

Anzeige

ST. MORITZ – NEXT GENERATION

Claudia Aerni

Mohamed Abou el Naga

Nicolas Hauser

Patric Rota

Silvano Vitalini

Mic Schneider

Tanja Kreis

Frischer Wind in den Gemeinderat von St. Moritz – wir wollen uns für Dich und die nächste Generation engagieren!

#gohngowähla #grazchafich – 11. November 2018

www.stmoritz-nextgeneration.ch

Annuncio di morte

Dino Gian Salis

26 giugno 1933 – 27 ottobre 2018

Lo annunciano con tristezza, ma riconoscenti
Frida Krüger-Salis e famiglia
Arnoldo Salis-Ganzoni e famiglia
Otto Salis-Capadrutt e famiglia
Fiorella Willy-Bieri e famiglia
Edgar Bieri e figlia con Martha Schümperli

L’urna sarà deposta nel cimitero di Soglio nella stretta cerchia familiare.

Soglio, 28 ottobre 2018



Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es plötzlich
dunkel ist.

Franz Kafka

Annunzcha da mort
ed ingrazchamaint

Trists, però grats per tuot quai cha nus vain pudü passantar insembel, pigliaina cumgià da mia chara sour, quinada, mima e tanta

Tina Michael

20 lügl 1944 – 28 october 2018

Davo cuort malesses es ella indurmanzada quietamaing.

Adressa da led:
Chasper Michael
Sotchà Dadora 673
7550 Scuol

La famiglia in led:
Chasper ed Elisabeth Michael-Grütter
Marco e Nicolà Michael
paraints e cuntschaints

Ün sincer ingrazchamaint pertocca a tuot il persunal da la Dmura d’attempats Chasa Puntota per la grondiusa chüra ed il fliamaint cordial d’urant blers ons. Grazcha fich eir a dr. Weiss per la buna chüra medicinala ed a sar ravarenda Christoph Reutlinger per il cult divin funeber.

Da tuot cour ingrazchain nus a tuot quels chi han inscuntrà a nossa chara Tina d’urant sia vita cun amiaivlezza, respet ed amur.

Il funeral ha lö gövgia, ils 1. november 2018 a las 13.30 sül sunteri da Ramosch i’l ravuogl da la famiglia e paraints.

Invezza da fluors, per plaschair resguardar al Consorzi Chasa Puntota, Dmura d’attempats d’Engiadina Bassa, 7550 Scuol, conto schec postal 70-3715-6 o GKB, IBAN CH84 0077 4110 0217 7510 0



Todesanzeigen und Danksagungen
in der «Engadiner Post/Posta Ladina»
aufgeben

Im Todesfall einer oder eines Angehörigen beraten wir Sie und helfen Ihnen gerne bei der Auswahl oder Formulierung einer Todesanzeige.

Sie finden uns im Büro in St. Moritz-Bad, Via Surpunt 54, Telefon 081 837 90 00 oder im Büro in Scuol, Stradun 404, Telefon 081 861 60 60.

Falls Sie bereits eine formulierte Todesanzeige haben, können Sie uns diese via E-Mail übermitteln: werbemarkt@gammetermedia.ch

Die Website der «Engadiner Post/Posta Ladina» hilft bei einem Todesfall einer oder eines Angehörigen mit wichtigen Informationen weiter: www.engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

Zum Gedenken

Die «Engadiner Post/Posta Ladina» veröffentlicht auf dieser Seite kostenlos Nachrufe für Verstorbene, die im Engadin, Val Müstair oder Bergell gelebt haben oder aufgewachsen sind. Erinnern auch Sie die Leserinnen und Leser der EP/PL in kurzen Worten und mit einem schönen Bild an einen verstorbenen Verwandten oder guten Bekannten. Texte und Fotos sind erbeten an redaktion@engadinerpost.ch oder per Brief an Redaktion Engadiner Post/Posta Ladina, Via Surpunt 54, Postfach 297, 7500 St. Moritz.



Foto: Jon Duschletta

«Als hätten wir den Neuschnee für diese Tage bestellt»

Wintereinbruch im Engadin. Am Wochenende ist im Oberengadin eine beachtliche Menge an Neuschnee gefallen. Im Verkehr traten deshalb teilweise grosse Behinderungen auf. Anders bei den Bergbahnen. Für sie ist der frühe Schneefall ein Segen.

MIRJAM BRUDER

Schnee, wohin das Auge reicht. Mit der Winterzeit fiel am vergangenen Wochenende pünktlich auch der erste grosse Schnee. Was auf Strassen und Schienen zu problematischen Situationen führte – der Julier-, Flüela-, Albula-pass und die Strasse von Sils bis Plaun da Lej waren zeitweise geschlossen sowie diverse Bahnstrecken der Rhätischen Bahn vorübergehend unterbrochen – sorgt bei den Bergbahnen im Oberengadin für eine äusserst positive Stimmung.

«Das Timing ist absolut perfekt», freut sich Michael Kirchner, Leiter Marketing bei der Engadin St.Moritz Mountains AG. «Als hätten wir den Neuschnee für diese Tage bestellt.» Auch Markus Moser, Vorsitzender der Geschäftsleitung der Corvatsch AG, ist äusserst zufrieden. «Als ‹Bergbähnler› muss es mir bei derart viel Schnee zu diesem Zeitpunkt gut gehen.»

Über einen Meter Neuschnee

Ab 2500 Meter über Meer liegen auf der Corviglia etwa 80 Zentimeter Neuschnee, an manchen Stellen sogar bis zu einem Meter. Auf der Bergstation der Diavolezza fielen in den vergangenen Tagen zwischen 80 Zentimeter und einem Meter Neuschnee, in der Mittelstation des Corvatsch wurde 1,20 Meter gemessen, auf der Bergstation des Cor-



Ergiebiger Neuschnee auf der Mittelstation Murtèl. Die Pistenbullys müssen zuerst von den Schneemassen befreit werden, bevor sie die weisse Pracht auf den Pisten bearbeiten können.

Foto: z. Vfg

vatsch eine noch höhere Schneedecke, wobei ein Teil davon vom Wind wieder weggeblasen wurde.

In allen Skigebieten im Oberengadin laufen die Pistenvorbereitungen aus diesem Grund auf Hochtouren. «Wir haben bereits gestern damit begonnen, auf der Corviglia den Schnee zusammenzupressen», sagt Kirchner. «Mit diesem ‹echten› Schnee gibt es eine sehr gute Grundlage für die Skipiste»,

ergänzt er. Die Schneemengen bringen keine Nachteile mit sich – weder bei der Corvatsch AG noch bei der Engadin St.Moritz Mountains AG. «Wir führen zwar aktuell schon Arbeiten aus, die wir für später geplant hatten. Da diese aber so oder so gemacht werden müssen, ist dies nicht weiter tragisch», so Kirchner. Für Moser ist diese längere Vorbereitungszeit ein klarer Vorteil. «Wir können die Wintersaison so viel ent-

spannter angehen, weil wir einerseits mehr Zeit haben und der Druck nicht derart gross ist, als wenn umgekehrt gar kein Schnee da wäre.»

Schub für den Vorverkauf

Nicht nur für die Pistenpräparation ist die Ausgangslage ideal, auch für die Kommunikation ist der frühe Wintereinbruch von grossem Nutzen. «Für den Corvatsch ist es zwar noch etwas

früh. Dafür pushen wir die Diavolezza weiterhin, die bereits seit letztem Wochenende offen ist», zeigt Moser auf. Und Kirchner fügt an, dass dieser Neuschnee dem Verkauf der Saison- und Jahresabos sowie den Tickets mit dem neuen Preismodell «Snow Deal» einen grossen Schub verleiht. «Und dann machen diese Winterbilder bei Einheimischen und Gästen richtig Lust aufs Skifahren.»

Wochenendbilanz der Kantonspolizei

Polizei Die Kantonspolizei Graubünden wurde während des Wochenendes zu 36 Verkehrsunfällen gerufen. Die winterlichen Strassenverhältnisse überforderten zahlreiche Autofahrer. Einige der involvierten Fahrzeuge waren noch mit Sommerreifen ausgerüstet. Die im Einsatz stehenden Strassenräumungs-Equipen hatten alle Hände voll zu tun, um die Strassen vom Schnee oder von heruntergestürzten Bäumen zu befreien. Acht Passstrassen mussten vorübergehend geschlossen werden. (kp)

www.strassen.gr.ch, www.strassenmobile.gr.ch

Auszeichnung

St. Moritz Trinkhalme aus Stroh statt aus Plastik, Kugelschreiber mit Kartongriff, Wechsel von Neon- auf LED-Licht, und der Einkauf erfolgt bei vielen regionalen Lieferanten. Für sein Engagement in Sachen Nachhaltigkeit erhält das Hotel Hauser in St.Moritz die Auszeichnung «ibex fairstay». Das Gütesiegel «ibex fairstay» zeichnet Hotels, Hostels, Heime und Kliniken aus, welche ihre Verantwortung für ein nachhaltiges Handeln überdurchschnittlich gut wahrnehmen. (Einges.)

WETTERLAGE

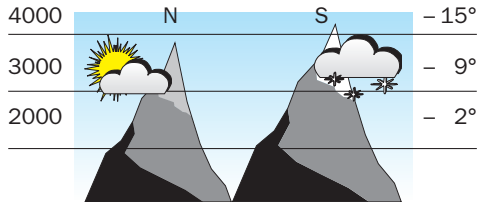
Das Unwettertief der letzten Tage ist über Nacht samt einem Frontensystem vom westlichen Mittelmeerraum in Richtung Benelux-Länder gezogen. Die grossräumige Südströmung bleibt dem Alpenraum aber nachhaltig erhalten, der Südtau an der Alpensüdseite klingt jedoch vorübergehend ab.

PROGNOSE ENGADIN UND SÜDTÄLER FÜR HEUTE DIENSTAG

Nachlassender Südtau – kälter! Der Starkniederschlag der Nacht hat nachgelassen, mit der anhaltend starken Südströmung verbleibt Südbünden aber bis zum Nachmittag unter einer geschlossenen Wolkendecke. Lediglich über dem Unterengadin könnten föhnbedingte Lücken dabei sein. Erst nach Sonnenuntergang verspricht es dann stärker aufzulockern. Die Schneefallgrenze liegt bei 1400 Meter. Morgen Mittwoch bleibt Südbünden in der anhaltend starken Südströmung eingebettet. Im Tagesverlauf ziehen die Wolken des nächsten Frontensystems auf.

BERGWETTER

Bei starkem, nördlich des Inns auch stürmisch-böigem Südwind bleiben die Berge von Bernina bis zur Sesvenna überwiegend in einem Wolkenstau eingebettet. Dabei kommt es zu weiteren leichten bis mässig starken Schneeschauern. Hin zur Silvretta ist es hingegen meist schon trocken.



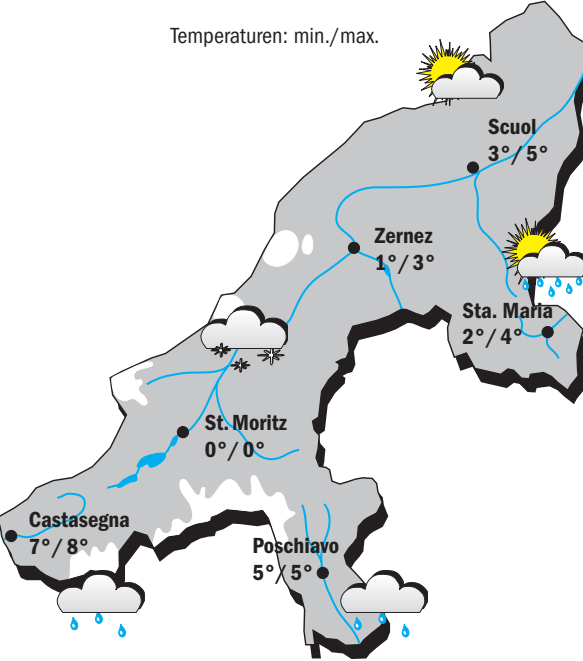
DIE TEMPERATUREN GESTERN UM 08.00 UHR

Sils-Maria (1803 m)	2°	Sta. Maria (1390 m)	5°
Corvatsch (3315 m)	- 5°	Buffalora (1970 m)	2°
Samedan/Flugplatz (1705 m)	2°	Vicosoprano (1067 m)	6°
Scuol (1286 m)	3°	Poschiavo/Robbia (1078 m)	8°
Motta Naluns (2142 m)	1°		

AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (SCUOL)

Mittwoch	Donnerstag	Freitag
		
°C - 2 / 5	°C 1 / 7	°C 1 / 7

Temperaturen: min./max.



AUSSICHTEN FÜR DIE KOMMENDEN TAGE (ST. MORITZ)

Mittwoch	Donnerstag	Freitag
		
°C - 4 / 1	°C 1 / 3	°C - 1 / 3

Schnee sorgte für Stromausfälle

EKW/OEE/Repower In der Nacht von Samstag auf Sonntag fiel in mehreren Gemeinden im Engadin der Strom aus. Der Grund für den Ausfall war der frühe Wintereinbruch. Der nasse und somit sehr schwere Schnee liess Bäume in die Freileitungen stürzen. Vereinzelt kam es aufgrund des starken Regens auch zu kleineren Murgängen, die ebenfalls Störungen verursachten. Im Rahmen der schrittweisen Störungs-ortung durch den Pikttdienst der Engadiner Kraftwerke konnten die betroffenen Haushalte innerhalb weniger Stunden wieder mit Strom versorgt werden. Auch von Repower waren am Sonntag 30 Mitarbeiter im Einsatz. Da auch für heute noch gebietsweise Starkregen angekündigt ist, bleibt die Situation kritisch, und verschiedene Instandsetzungsarbeiten sind in den kommenden Tagen noch durchzuführen. Die Engadiner Kraftwerke AG und Repower entschuldigen sich für die Unannehmlichkeiten und danken für das Verständnis. (pd)